

à *Maurice Lehmann*

*Souvenir reconnaissant  
des Auteurs  
de Fragonard*

# FRAGONARD

*Comédie Musicale en 3 Actes et 4 Tableaux*

DE

ANDRÉ RIVOIRE

ET

ROMAIN COOLUS

MUSIQUE DE

GABRIEL PIERNÉ



PARTITION PIANO ET CHANT, net. .

50 francs (sans majoration)  
NOUVEAU PRIX  
1125 Frc



PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS PAYS

*Copyright 1934 by ÉDITIONS SALABERT - Copyright Canada 1934 by ÉDITIONS SALABERT*

*International copyright secured all rights reserved*

*Propiedad para la Republica Mexicana de ÉDITIONS SALABERT : Depositada conforme a la ley.*

*Reservados los derechos para las Republicas Argentina y Uruguay. Queda hecho el deposito que marca la ley.*

ÉDITIONS SALABERT

PARIS, 35, Boulevard des Capucines — 78, Avenue des Champs-Élysées (Arcades)

*Vente en gros : Paris, 22, Rue Chauchat*

Tous droits d'exécution publique, de représentation, de traduction, de reproduction, d'adaptation et d'arrangements réservés pour tous pays, y compris la Suède, la Norvège, l'Espagne et le Danemark.

REPRÉSENTÉE POUR LA PREMIÈRE FOIS

au Théâtre de la Porte-Saint-Martin, à Paris

Direction : Maurice LEHMANN

le 17 Octobre 1934



DISTRIBUTION

MM. André BAUGÉ .. Fragonard	M <sup>mes</sup> Jane MARNAC. .. La Guimard
Edmond CASTEL.. .. M <sup>al</sup> de Soubise	Simone LENCRET .. Marguerite
André NOËL . . . . Dauberval	Germaine CHARLEY. M <sup>lle</sup> Sylvie
Gaston REY .. .. Hubert-Robert	Louissette ROUSSEAU Marie-Anne
CARRIO. .. .. De St-Non	Renée CASTILLE .. .. Jeannette
HIRLEMAN. .. La Borde	Elen DOZIA .. Fanchon
Robert MANIEL .. .. Jean Bergeret	Maryse RÉGAT. .. Rose
M <sup>lles</sup> G. FLAMENT .. .. Martine	Alex VIAL. .. Margot
ROUCHAUD .. .. Ninon	Marie BLEUET. .. .. Toinette

Divertissements réglés par M. VELTCHEK

M<sup>lle</sup> FINKELSTEIN, Danseuse Etoile — M<sup>lle</sup> GÉNOVICI, Première Danseuse

Orchestre et Chœurs sous la Direction de M. FRIGARA

Directeur de la scène : M. Emile COUVELAIRE

Chef de Chant : M<sup>me</sup> DUTHIL

---

Pour traiter des représentations, de la location de la Partition, des parties d'Orchestre,  
des chœurs, de la mise en scène, etc., s'adresser exclusivement aux

ÉDITIONS SALABERT -- PARIS

22, Rue Chauchat (9<sup>e</sup>)

# TABLE DES MATIÈRES

## ACTE I

	Pages
Introduction . . . . .	9
N <sup>os</sup> 1. Chœur des Demoiselles de modes "M. Fragonard est un fin renard". . . . .	10
2. Entrée de Fragonard "Eh quoi! vous avez peur de moi". . . . .	21
3. Sortie des Demoiselles de modes . . . . .	24
4. Terzetto "Ah! non, pas de sermon" (Saint-Non, Fragonard, Hubert-Robert) . . . . .	27
5. Les amants de la Guimard "Ils étaient quatre" (La Guimard, La Borde, Dauberval, Soubise, Fragonard) . . . . .	35
5 <sup>bis</sup> Sortie des amants de la Guimard . . . . .	42
6. Couplets de la Guimard "Il faut savoir ne pas voir" . . . . .	43
7. Couplets de la Caisnière "La bonne part en vérité" (M <sup>me</sup> Fragonard, Hubert-Robert) . . . . .	47
8. Finale . . . . .	53

## ACTE II

### 1<sup>er</sup> TABLEAU

9. Les Demoiselles de modes "A-t-on jamais réussi" . . . . .	81
9 <sup>bis</sup> Sortie des Demoiselles de modes . . . . .	89
10. Musique de Scène . . . . .	90
11. Ariette de Marguerite "Mais sans raison je voudrais plaire" . . . . .	91
12. Romance de Fragonard "Ah! non tu ne peux pas savoir" . . . . .	96
13. Le sacrifice de la rose "Laissez-moi voir" (Marguerite, Fragonard) . . . . .	100
14. Musique de Scène . . . . .	108

### 2<sup>me</sup> TABLEAU

Entr'acte et Ballet. A. Entrée en forme de Canarie . . . . .	110
B. En forme de Passepied . . . . .	112
C. En forme de Rigaudon . . . . .	114
D. Finale en forme de Tambourin . . . . .	117
15. Ariette de Fragonard "On sait ce que c'est qu'une femme" . . . . .	120
16. Duetto "Mon cher Frago, mille regrets" (La Guimard, Fragonard) . . . . .	124
17. Chœur des Demoiselles de modes "Vive la danse et ses faux-pas) . . . . .	127
17 <sup>bis</sup> Sortie des Demoiselles de modes . . . . .	130
18. Scène de Marguerite "Oser venir ici..." . . . . .	131
19. Quatuor de la bastonnade (La Guimard, La Borde, Dauberval, Soubise) . . . . .	135
20. Duo "Ne me force pas, ma chérie" (Marguerite, Fragonard) . . . . .	145
21. Finale . . . . .	151
La Fricassée (chantée) . . . . .	159
La Fricassée (dansée) . . . . .	162

## ACTE III

Entr'acte . . . . .	172
22. Sylvie, Les Demoiselles de modes "La Guimard avait trois amants". . . . .	174
23. Trio "Nous allons tous trois" (La Borde, Dauberval, Soubise, les Demoiselles de modes) . . . . .	176
24. Couplets et Quatuor "Je suis bonne, quand je m'y mets" (La Guimard, La Borde, Dauberval, Soubise) . . . . .	180
24 <sup>bis</sup> Sortie de la Guimard . . . . .	185
25. Romance de Marguerite "Non, le revoir aujourd'hui" . . . . .	186
26. Duettino en Couplets "Rendez-moi mon billet" (Marguerite, Fragonard) . . . . .	189
27. Finale . . . . .	193



## FRAGONARD

Comédie Musicale en 3 Actes et 4 Tableaux

Livret de  
**ANDRÉ RIVOIRE**  
 et  
**ROMAIN COOLUS**

## ACTE I

Musique de  
**GABRIEL PIERNÉ**

## INTRODUCTION

*L'Atelier de Fragonard, au rez de chaussée du Louvre.*

**PIANO**

**Allegro vivo (144 = ♩)**

**RIDEAU**

*(L'atelier est vide. On entend frapper à la porte des coups d'abord discrets et espacés, puis plus forts et plus rapides jusqu'à*

**2**

*devenir un véritable tapage).*

*Toinette finit par entrer par la petite porte de droite, va ouvrir la porte du fond et se trouve en présence d'une dizaine de demoiselles de modes. TOINETTE parle aussitôt.*

*dim. fine al fine*

## SCÈNE II

## N° 1 - CHŒUR DES DEMOISELLES DE MODES

**Allegro vivo (144 = ♩)**

JEANNETTE

MARTINE

FONCHON

1<sup>ers</sup> SOPRANI

LES DEMOISELLES DE MODES *Toutes éclatent de rire. (Petite pantomime les demoiselles de modes*

2<sup>ds</sup> SOPRANI

MEZZO-SOPRANI

PIANO

*regardent, examinent, découvrent l'atelier, s'approchent craintivement des bibelots, poussent des oh! et des ah! d'admiration ingénue, puis peu à peu, se rassemblent sur le devant de la scène).*

Toutes chantent discrètement, comme si elles avaient peur du bruit de leurs voix pour la fragilité des bibelots.

1<sup>er</sup>s Sop. TOUTES *p* *p* *pp*  
 2<sup>ds</sup> Sop. Mon - sieur Fra - go - nard, nous a *p* *p* *pp*  
 M-Sop. Mon - sieur Fra - go - nard, nous a *p* *p* *pp*  
 Mon - sieur Fra - go - nard, nous a

dit D'être chez lui, toutes en - sem - ble, A trois heu - res d'après-mi - di Il est trois  
 dit D'être chez lui, toutes en - sem - ble, A trois heu - res d'après-mi - di Il est trois  
 dit D'être chez lui, toutes en - sem - ble, A trois heu - res d'après-mi - di Il est trois

heures ce nous sem - ble Est-ce u - ne far - ce? un tra - que - nard? Est-ce u - ne  
 heures ce nous sem - ble Est-ce u - ne far - ce? un tra - que - nard? Est-ce u - ne  
 heures ce nous sem - ble Est-ce u - ne far - ce? un tra - que - nard? Est-ce u - ne

farce un tra-que-nard? Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard, Mon-

farce un tra-que-nard? Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard, Mon-

farce un tra-que-nard? Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard, Mon-

5

-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard, Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-

-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard, Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-

-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard, Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-

6

-nard, Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard... Mon-

-nard, Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard... Mon-

-nard, Mon-sieur Fra-go-nard Est un fin re-nard... Mon-

*mf*

-sieur Fra-go . nard nous a dit D'ê . tre chez lui tou . tes en sem . ble,  
 -sieur Fra-go . nard nous a dit D'ê . tre chez lui tou . tes en sem . ble,  
 -sieur Fra-go . nard nous a dit D'ê . tre chez lui tou . tes en sem . ble,

A trois heu . res d'a . près-mi . di Il est trois heu . res ce nous sem . ble  
 A trois heu . res d'a . près-mi . di Il est trois heu . res ce nous sem . ble  
 A trois heu . res d'a . près-mi . di Il est trois heu . res ce nous sem . ble

Que nous veut, que nous veut, Mon . sieur Fra . go . *poco rit.*  
 Que nous veut, que nous veut, Mon . sieur Fra . go .  
 Que nous veut, que nous veut, Mon . sieur Fra . go . *poco rit.*

a Tempo

MARTINE

*mf*

S'il n'a . vait don . né ren . dez

.nard?

.nard?

.nard?

a Tempo

8

Mar.

vous Qu'à trois ou quatre d'entre nous, Ce . la . se com . pren .

JEANNETTE

*mf*

Mais tou . tes en . sem . . .

Mart.

. drait sans pei . . . ne!

9

Jea. ble, vrai - ment Ce.la pas - se l'entende - ment... Les lui faut - il

Jea. à la dou - zai - - - ne?

TOUTES *p* >

Mon - sieur Fra-go -

*p* >

Mon - sieur Fra-go -

*p* >

Mon - sieur Fra-go -

10

nard Est un fin re - nard, Mon - sieur Fra-go - nard Est un fin re -

nard Est un fin re - nard, Mon - sieur Fra-go - nard Est un fin re -

nard Est un fin re - nard, Mon - sieur Fra-go - nard Est un fin re -

...nard... Que nous veut, que nous veut, Mon .

...nard... Que nous veut, que nous veut, Mon .

...nard... Que nous veut, que nous veut, Mon .

11

*p*

*sf*

## MARTINE

Les pein - tres,

...sieur Fra-go - nard?

...sieur Fra-go - nard?

...sieur Fra-go - nard?

12

*p*

*sf*

Mart. c'est si li - ber - tin! Et les mo - dis - tes, c'est cer - tain, Ne



Mart. pas - sent pas pour in - gé - nu -

JEANNETTE

Mart. Pour son Di - manche, voudrait -

- es.

TOUTES (sauf Jeannette et Martine)

*pp* u presque bouche fermée

13

Jea. - il Tableau ga - lant, régal sub - til, Nous fai - re -

Jea. met - tre toutes nu - es!

TOUTES (sauf Jeannette, Martine et Fonchon)

*pp* u

Jea. *MARTINE* Mon - sieur Fra-go - nard Est un fin re -

*FONCHON* Mon - sieur Fra-go - nard Est un fin re -

Tou. Mon - sieur Fra-go - nard Est un fin re -

14

Jea. - nard Mon - sieur Fra-go - nard Est

Mart. - nard Mon - sieur Fra-go - nard Est

Fon. - nard Mon - sieur Fra-go - nard Est

1<sup>ers</sup> Sop. *pp* Il faut se mé-fi - er de Mon - sieur Fra-go - nard!

2<sup>ds</sup> Sop. *pp* Il faut se mé-fi - er de Mon - sieur Fra-go - nard!

M-Sop. *pp* Il faut se mé-fi - er de Mon - sieur Fra-go - nard!

15

Jea. un — fin re . nard

Mart. un — fin re . nard

Fon. un — fin re . nard

Il faut se mé . fi . er de Mon . sieur Fra . go . nard!

Il faut se mé . fi . er de Mon . sieur Fra . go . nard!

Il faut se mé . fi . er de Mon . sieur Fra . go . nard!

TOUTES

*f* Pour l'ins . tant, *p* Mon . sieur Fra . go . nard Est ter . ri . ble . ment en re .

*f* Pour l'ins . tant, *p* Mon . sieur Fra . go . nard Est ter . ri . ble . ment en re .

*f* Pour l'ins . tant, *p* Mon . sieur Fra . go . nard Est ter . ri . ble . ment en re .

JEANNETTE

MARTINE

FONCHON

Que nous veut.

Que nous veut.

Que nous veut.

- tard,

Que nous veut, que nous veut.

- tard,

Que nous veut, que nous veut.

- tard,

Que nous veut, que nous veut.

16

Musical score for the first system, including vocal lines for Jeannette, Martine, and Fonchon, and a piano accompaniment. The lyrics are "Que nous veut." and "- tard, Que nous veut, que nous veut." A measure number "16" is indicated in a box.

Jea.

Monsieur Fra-go - nard?

Mart.

Monsieur Fra-go - nard?

Fon.

Monsieur Fra-go - nard?

Monsieur Fra-go - nard?

Monsieur Fra-go - nard?

Monsieur Fra-go - nard?

Musical score for the second system, including vocal lines for Jeannette, Martine, and Fonchon, and a piano accompaniment. The lyrics are "Monsieur Fra-go - nard?"

## SCÈNE III

## N° 2 \_ ENTRÉE DE FRAGONARD

Assez vif et très léger (76 = ♩)

FRAGONARD

*p*

Eh quoi! Vous a.vez peur de moi! peur de moi! Voyons!

Assez vif et très léger (76 = ♩)

PIANO

*p*

Fra.

Voy - ons! Ce

*poco*

17

*léger*

Fra.

n'est que moi, que moi! Ce n'est que Frago - nard.

*poco sf*

*poco sf*

Fra.

Vous é . tiez si gen . til . les, gentil . les!.. Con . ti . nu . ez, pe . ti . tes fil . les,

18

*sf*

*sf*

*rinf.*

Fra. *Con-ti-nu-ez* vos jeux charmants, Vos a-do-ra-bles tâ-ton-ne-

Fra. -ments, Vos com-pa-rai-sons li-ber-ti-nes!

Fra. *f* Pourquoi ces cris? *p* Pour-quoi m'avoir re-pris Cesseins fleu-ris Et ces jam-bes mu-

19

Fra. -ti-nes? Ah! Remettez-moi dehors Tous ces tré-sors, Ces

20

*rit.* **Tempo**

Fra. blancs contours, ces souples li gnes, Dont mes pinceaux indiscrets — Seuls sont dignes de faire ad.mi.

*rit.* **Tempo**

*poch. rit.* **a Tempo**

Fra. rer les attraits... Ah! méchantes, méchan tes pe.ti.tes fil

*poch. rit.* **21 a Tempo**

*poco rit.* **a Tempo**

Fra. les!.. Vous a.vez peur de quoi? Soyez gentil.les! Ah! — Ce n'est que moi, ce n'est que

*poco rit.* **a Tempo**

*rit.* **a Tempo**

Fra. moi! C'est Fra-go - nard, ce n'est que moi!

*rit.* **a Tempo**





Jea. Fra - go - nard! Au re - voir, Au re - voir, Nous re - vien -

Mar. Fra - go - nard! Au re - voir, Au re - voir, Nous re - vien -

Fon. Fra - go - nard! Au re - voir, Au re - voir, Nous re - vien -

Au re - voir, Au re - voir,

Au re - voir, Au re - voir,

Au re - voir, Au re - voir,

Jea. - drons un peu plus tard. *f* Au re - voir, *p* Mon - sieur Fra - go -

Mar. - drons un peu plus tard. *f* Au re - voir, *p* Mon - sieur Fra - go -

Fon. - drons un peu plus tard. *f* Au re - voir, *p* Mon - sieur Fra - go -

Au re - voir,

Au re - voir,

Au re - voir,

Au re - voir,

23

Jea. Nous revien.drons un peu plus tard. Au re.

Mar. Nous revien.drons un peu plus tard. Au re.

Fon. Nous revien.drons un peu plus tard. Au re.

Nous revien.drons un peu plus tard. Au re . voir, Au re . voir,

Nous revien.drons un peu plus tard. Au re . voir, Au re . voir,

Nous revien.drons un peu plus tard. Au re . voir, Au re . voir,

Nous revien.drons un peu plus tard. 24 Au re . voir, Au re . voir,

Jea. - voir, Monsieur Frago.nard!

Mar. - voir, Monsieur Frago.nard!

Fon. - voir, Monsieur Frago.nard!

Monsieur Frago.nard!

Monsieur Frago.nard!

Monsieur Frago.nard!

Monsieur Frago.nard!

Monsieur Frago.nard!

SCÈNE V

N° 4 - TERZETTO

Allegretto (76 = ♩) poco rit. a Tempo

SAINT-NON

FRAGONARD

HUBERT-ROBERT

PIANO

Non, non, — Ah! non, — Pas de ser - mon Et surtout

Allegretto (76 = ♩) poco rit. a Tempo

*p* *espr.*

Fra. pas dans votre bou - che!... Non, non — Ah! non, — Pas de ser.

25

Fra. mon, Mon cher Saint - Non, Mon cher Saint - Non, Qui n'a.

*poco rit.* *p* *a Tempo* *a Tempo* *p*

*espr.*

Fra. vez de Saint que le nom Ne fais pas ta Saint-te-Ni - tou - che!

molto rit. a Tempo

SAINT - NON *p*

Fra. *f* C'est si loin!

Souviens-toi plutôt du bon temps! Où nous avions tous trois vingt ans... —

HUBERT-ROBERT *f*

Mais i.noubli.

[26] molto rit. a Tempo

*f* suivez

*p*

Fra. *mf* L'er.mite a . lors é.tait un dia.ble... T'en souvient-t'il? T'en souviens-

H-R. .a . ble!

*f*

SAINT - NON *mf*

Fra. Je re . con . nais que ma ver . tu N'a . yait

-tu ?

H-R. Ta mo . rale é.tait é.las . ti . que.

[27]

St.N. rien d'éclé.sias - ti - que!

Fra. Avec d'ex - qui - ses con.cu ,

H.R. En a\_vons - nous bu du vin frais!

Fra. *molto rit.* a Tempo

H.R. *molto rit.* a Tempo

Tous les di - manches tu t'offrais Un en.lè.ve.ment de Sa.

28

Fra. *f*

H.R. *f*

Nous faisions un mé - nage à trois Où cha.cun a\_vait ses cha.cu - nes!

*f*



St-N. *espr.*  
Beaux jours de

Fra. jeun, mais jamais tristes, Nous avons des âmes d'artistes!

31

St-N. *rit.* *a Tempo* *p*  
Ro-me! O temps jo-li! Casca-

Fra. *espr.* *f* *p*  
Bouquets de la place d'Es-pa-gne!

*rit.* *a Tempo*  
(sans rigueur)

St-N. *Tempo 1°*  
.tel-les de Tivo-li! Débris en fleurs du Pa-latin!

Fra.

HUBERT - ROBERT

Vieux a-que-duc dans la cam-pa-gne! Tritons du Ber-nin!

32 *Tempo 1°*

Fra. Feu x du soir! Flam - mes du ma -

H.-R. Quais du Ti - bre!

SAINT - NON

Fra. Feu x du soir! Flammes du matin! La vie en soleil lée et li - bre!..

H.-R. .tin! Ah! La vie en soleil - lée et li - bre!.. Beaux

Feu x du soir! Flammes du matin! La vie en soleil lée et li - bre!..

33

St.-N. Beaux jours de Ro - me! O temps jo - li!

Fra. jours de Ro - me! O temps jo - li!

H.-R. Beaux jours de Ro - me! Beaux jours de Rome! O temps jo -



allarg. a Tempo

St.-N.

Fra.

H.-R.

Ah! C'est à Rome un jour de printemps Qu'il faut avoir eu ses vingt

li! C'est à Ro - me Qu'il faut a - voir

allarg. 34 a Tempo

meno f

Fra.

H.-R.

ans! C'est à Rome un jour de printemps Qu'il faut a - voir eu ses vingt ans!

eu vingt ans! C'est à Ro - me Qu'il faut a - voir eu ses vingt ans!

meno f

SAINT-NON f cresc. allarg.

Fra.

H.-R.

C'est à Ro - me Qu'il faut a - voir vingt ans! Qu'il é - tait

Qu'il faut a - voir ses vingt ans! Qu'il é - tait

Qu'il faut a - voir ses vingt ans! Qu'il é - tait

35 allarg.

cresc.

**a Tempo**

S<sup>t</sup>.N. *mf* merveilleux le temps OÙ nous avions tous trois vingt ans ! *ff* Qu'il é - tait merveilleux le temps

Fra. *mf* merveilleux le temps OÙ nous a - vions vingt ans ! *ff* Qu'il é - tait merveilleux le temps

H.-R. *mf* merveilleux le temps OÙ nous a - vions vingt ans ! *ff* Qu'il é - tait merveilleux le temps

**a Tempo** 36

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is for Soprano (S<sup>t</sup>.N.), the middle for Alto (Fra.), and the bottom for Tenor (H.-R.). Each vocal staff has lyrics in French. The piano accompaniment is shown in two staves below the vocal parts. The tempo is marked 'a Tempo'. Dynamics include mezzo-forte (mf) and fortissimo (ff). A rehearsal mark '36' is placed above the piano staff.

**a Tempo**

S<sup>t</sup>.N. OÙ nous avions tous trois vingt ans !

Fra. OÙ nous avions tous trois vingt ans !

H.-R. OÙ nous avions tous trois vingt ans !

**a Tempo** 37

Detailed description: This system contains the next three staves of the musical score. The vocal parts continue with the lyrics 'OÙ nous avions tous trois vingt ans !'. The piano accompaniment continues with a more complex texture. The tempo remains 'a Tempo'. A rehearsal mark '37' is placed above the piano staff.

*string.*

Detailed description: This system shows the string section of the orchestra. The notation is for a string ensemble, with various articulations and dynamics. The tempo is 'a Tempo'.

## SCÈNE VI

## N°5 - LES AMANTS DE LA GUIMARD

Allegro con spirito (126 = ♩)

LA GUIMARD

LA BORDE  
DAUBERYAL

SOUBISE

FRAGONARD

PIANO

Allegro con spirito (126 = ♩)

Quand on est quatre à

Sou. a.voir le cœur ten - dre, Tous quatre é - pris de la même beau - té, L'in - dis - pen -

Sou. - sa - ble est de s'en - ten - dre; C'est aus - si la dif - fi - cul - té



La B.  
Dau.  
So.

là!

40

*mf*

LA BORDE

Pour être qua - tre, il faut un quatri - è - me,

41

*p*

La B.

Par - ti l'un deux, il n'en restait que trois. —

DAUBERVAL *espr.*

Trois

42

*mf* *p*

Dau.

pauvres pe.tits choux sans crè - me, Qui d've - naient secs

*sf.*

LA GUIMARD

*p*

Ils étaient qua - tre Qui voulaient s'bat - tre Y'en a.vait

DAUB. LA BORDE SOUBISE

*p* presque parlé

Dau.

comm' des an - choix

Qui voulaient s'battr'

43

*pp*

La G.

trois Qui n'voulaient pas L'quatri - èm' di - sait: "J'me bats pas, Moi, je m'en vais, moi je m'en vas."

La B.  
Dau.  
Sou.

Qui n'voulaient pas

J'me bats pas,

La G.

L'quatri - èm' di - sait: "J'me bats pas, Moi, je m'en vais, moi je m'en vas." C'qui n'empêch'

La B.  
Dau.  
Sou.

J'me bats pas,

C'qui n'empêch'

La G.

pas Qu'ils étaient qua - tre Qui voulaient s'battre, Y'en a.vait trois Qui n'voulaient pas.

La B.  
Dau.  
Sou.

pas

Qu'ils étaient qua - tre Qui voulaient s'battre, Y'en a.vait trois Qui n'voulaient pas.

44

*f*

*pp*

La G.  
 Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Beau qua - tu - or que c'é.tait là! Ah! Ah! Ah! Ah!

La B.  
 Dau.  
 Sou.  
 Ah! Ah! Ah! Ah! — Ah! Ah! Ah! Beau qua - tu - or que c'é.tait là! Ah! Ah! Ah! Ah!

*sf* *pp* *sf* *sf* *sf*

La G.  
 — Ah! Ah! Ah! Beau qua - tu - or que c'é.tait là!

La B.  
 Dau.  
 Sou.  
 — Ah! Ah! Ah! Beau qua - tu - or que c'é.tait là!

45

*pp* *sf* *pp*

46 *léger*

LA GUIMARD

Mais la beau - té n'y trouvait pas son com - pte Et n'y trou - vait non plus —

*sf* *sf* *sf* *sf*

(à Fragonard)

La G. *f* tout son com - ptant. *f* Fi! Mon - sieur, *p* vous n'a.vez pas hon - te!

La G. *f* Fi! Mon - sieur, *p* vous n'a.vez pas hon - te! *f* Qu'atten.dez - vous? 47

La G. *f* Fi! Mon - sieur! On vous at - tend! *f* Qu'atten.dez - vous?

La G. On vous at - tend! *p e cresc.*  
 LA BORBE DAUB SOUB. *p e cresc.*  
 Ils é.taient qua - tre qui voulaient s'battre, Y'en a.vait trois qui n'voulaient pas  
 FRAGONARD *p e cresc.*  
 Ils é.taient qua - tre qui voulaient s'battre, Y'en a.vait trois qui n'voulaient pas

48 *p e cresc.*



La G. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Beau qua.tu - or qu'ça r'deviendra, Ah! Ah! Ah! Ah!

La B. Dau. Sou. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Beau qua.tu - or qu'ça r'deviendra, Ah! Ah! Ah! Ah!

Fra. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Beau qua.tu - or qu'ça r'deviendra, Ah! Ah! Ah! Ah!

*sf sf*

La G. Ah! Ah! Ah! Beau qua.tu - or qu'ça r'devien - dra! *(crié)* quatr'!

La B. Dau. Sou. Ah! Ah! Ah! Beau qua.tu - or qu'ça r'devien - dra! *(crié)* quatr'!

Fra. Ah! Ah! Ah! Beau qua.tu - or qu'ça r'devien - dra! *(crié)* quatr'!

49 *sf*

La G. battr'! trois! voulaient pas.

La B. Dau. Sou. battr'! trois! voulaient pas.

Fra. battr'! trois! voulaient pas.

## SCÈNE VII

N<sup>o</sup> 5<sup>bis</sup> - SORTIE DES AMANTS DE LA GUIMARD

**Allegro con spirito (126 = ♩)**

LA BORDE  
DAUBERYAL  
SOUBISE

PIANO

*mf* *sf* *mf*

La B.  
Dau.  
Sou.

La B.  
Dau.  
Sou.

*dim.* *poco a poco* *sf*

50

E. A. S. 8410

Ils étaient quatre Qui voulaient  
 s'battre Y'en avait trois qui n'voulaient pas. Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Beau qua-tu -  
 - or qu'ça r'deviendra Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Beau qua-tu - or qu'ça r'devien - dra!  
 Ils sortent

## SCÈNE VIII

## N° 6 - COUPLETS DE LA GUIMARD

LA GUIMARD *Allegretto* (120 = ♩) *Lent* *f* *ad lib.* *rit.* a T° (100 = ♩) *p*

PIANO *Allegretto* (120 = ♩) *Lent* *mf sf sf sf* *suivez* *espr.* *p*

La G. (Mouv! de Valse plus que lente) *f* *rit.* a Tempo

- me nous pour rions être heureux! No tre plai sir Serait si ten dre

(Mouv! de Valse plus que lente) *mf* *rit.* a Tempo

La G. Si tu étais moins a mou reux. Que vas-tu cher cher dans ta tête

La G. *dim.*

Des raisons de me détester!.. Nous se rions si bien, grosse bê te! Ton cœur ja -

*poco cresc.* *dim.*

rit. *Très lent* *pp* (câlin) a Tempo (92 = ♩)

La G. - loux vient tout gâ - ter! Il faut savoir Ne pas voir Quand on

rit. **52** *Très lent* a Tempo (92 = ♩)

*pp*

La G. ai - me, Fuir le soupçon, craindre l'ex - trê - me.

La G. Il faut savoir Ne pas voir Quand on ai - me. Cueillir l'instant,

**53**

La G. nê - tre fou qu'à de - mi, L'A - mour, l'a -

*pp* rit.

rit.

*pp*

Très lent *pp* rit. Allegretto (120=♩) Lent. *f*

La G. mour n'a pas d'autre en-ne-mi Que lui-mê-me! Ah!

54 Très lent rit. Allegretto (120=♩) Lent.

*ppp* *mf sf sf sf*

ad lib. rit. a Tempo 100=♩

La G. Je me mo-que de tes maîtres - ses, Mo-que-toi donc de mes a-mants!

55 rit. a Tempo 100=♩

*espr.*

rit. a Tempo

La G. L'art vo-lup-tu-eux des ca-res-ses Ne s'en-com-bre pas de ser-

rit. a Tempo

*mf*

*mf*

La G. ments. Qu'impor-te ce que j'ai pu fai-re, Quand je ne t'ai pas dans mes bras

56

*poco cresc.*

*dim.*

La G. Puisque c'est toi que je pré-fè-re Et sur-tout quand

*dim.*

rit. **Très lent** *pp* **a Tempo (92 = ♩)**

La G. **57** je ne t'ai pas! Il faut savoir Ne pas voir Quand on ai - me

rit. **Très lent** *pp* **a Tempo (92 = ♩)**

La G. Fuir le soupçon, craindre l'ex - trê - me. Il faut savoir

La G. Ne pas voir Quand on ai - me. **58** Cueillir l'instant, nê - tre fou qu'à de -

La G. - mi, *pp* L'A - mour, rit. - - - **Très lent** (*pp*) l'a - mour

rit. - - - **Très lent** *ppp*

La G. rit. **Allegretto**

n'a pas d'autre en - ne - mi Que lui - mê - me!

rit. **Allegretto**

*mf sf sf f*

SCÈNE IX

N° 7. COUPLETS DE LA CAISSIÈRE

**Mme FRAGONARD** *Allegretto* (108 = ♩) *p*  
 Vous en par - lez bien à votre

**HUBERT-ROBERT**

**PIANO** *Allegretto* (108 = ♩) *pp sf très rythmé sf sf*

**Mme Fra.**  
 ai - se... La bonne part en vé - ri - té!... Je suis là,

**Mme Fra.**  
 tou - jours sur ma chaise, Pendant qu'il court en li - ber - té!

59

**HUBERT-ROBERT**  
 Est-ce la part la plus mau - vai - se? Quand il s'est, lui, bien a - gi - té

H.-R.

Vos bras fer - ment la pa - ren - thè - se Et re - prennent l'enfant gâ -

M<sup>me</sup> FRAGONARD

H.-R.

Fa - ti - gué, cou - vert de pou - siè - re Après être al -

- té. \_\_\_\_\_

M<sup>me</sup> Fra.

- lé, Dieu sait où, \_\_\_\_\_ Il ren - tre au ma - tin sans un sou. \_\_\_\_\_

M<sup>me</sup> Fra.

Et vient re - trou - ver la cais - siè - re... La bonne part en vé - ri -



Mme Fra. *p*  
 - té!.. HUBERT-ROBERT Monsieur s'en va, de son cô - té, Sui -  
 Mais oui, ma chère en vé - ri - té!  
 61 *sf*

Mme Fra. *p*  
 - vant son humeur dé - pen - sière...  
 H.R. Mais il re - trou - ve la bon - té, Quand il retrou - ve la cais -  
*sf*

Mme Fra. *rin!*  
 La bonne part en vé - ri - té! *p* En vé - ri -  
 H.R. - sière. Mais oui, ma chère en vé - ri - té! En vé - ri -  
 62 *sf*

Mme Fra. *sf*  
 - té! En vé - ri - té! En vé, en ri, en vé - ri - té!  
 H.R. - té! En vé - ri - té! En vé, en ri, en vé - ri - té!  
*sf*

Mme  
Fra.

Il suf - fit d'un ju - pon qui pas - se, Monsieus'af - fole et court a - près... —

Mme  
Fra.

Pendant ce temps, je de - viens gras - se A me nour - rir de mes re -

Mme  
Fra.

- grets. —

HUBERT - ROBERT

Vous n'en a - vez que plus de grâ - ce, L'a - mour

H.R.

boudeaux appas dis - crets — Et, tôt ou tard, la mai - greur

M<sup>me</sup> FRAGONARD

H.-R.

las . se Ceux qu'ont sé . duits ses faux at . traits. —

Ah! j'ai vrai .

M<sup>me</sup> Fra.

ment lieu d'ê . tre fiè . re! Quand son cœur a bien fait le fou — Et s'en est

M<sup>me</sup> Fra.

don . né tout son saoul, Rien ne bat plus pour la cais .

M<sup>me</sup> Fra.

siè . re La bonne part en vé . ri . té! HUBERT-ROBERT Monsieur s'en

I'ais oui, ma chère en vé . ri . té!

Mme Fra. *va, de son côté, Sui-vant quelque ardeur dé-pen-sière*

H-R. *Mais il re-trou-ve la beau-*

Mme Fra. *La bon-ne part en vé-ri-*

H-R. *-té, Quand il re-trou-ve la cais-sière.*

Mme Fra. *-té! En vé-ri-té! En vé-ri-*

H-R. *Mais oui, ma chère, en vé-ri-té! En vé-ri-té! En vé-ri-*

Mme Fra. *-té! En vé, en ri, en vé-ri-té En vé-ri-té*

H-R. *-té! En vé, en ri, en vé-ri-té En vé-ri-té*

SCÈNE XII  
N° 8 - FINALE

moderato poco agitato (116 = ♩)

MARGUERITE

M<sup>me</sup> FRAGONARD

JEANNETTE

MARTINE

FONCHON

LES DEMOISELLES DE MODES

FRAGONARD

HUBERT-ROBERT

SOPRANI  
CONTRALTI

TÉNORS

BASSES

CHOEUR

PEINTRES, SCULPTEURS, MODÈLES.

Assez vivement moderato poco agitato (116 = ♩)

PIANO

Marg.

prie, Pro.tégez-moi! Ma Vierge sainte, Vo-yez ma crainte Et mon é . moi! — J'ai dans la

63

Marg. *pp* poco rit.  
 tête U-ne tem-pê-te, Je ne sais quoi Qui me cha-vi-re Comme un na-vi-re... Veil-lez sur  
 poco rit.  
*pp*

Marg. un poco animato (On frappe à la porte) (vivement)  
 moi! On frappe à la por-te... Toi-net-te M'a bien recommandé d'ou-  
 64 un poco animato

Marg. string.  
 -vrir. Mon cœur bat comme u-ne sonnet-te. Je crois que je m'en  
 string.  
 cresc.

Marg. (le tapage redouble) f (ad lib.) court  
 vais mourir. Si seulement j'a-rais des ai-les Pour m'envo-ler jus-que chez nous!  
 65 suivez suivez

Allegro vivo (144=♩) (elle ouvre) (Toutes les demoiselles de modes de la première scène apparaissent)  
 sf p sf sf

SCÈNE XIII

Marg. *3* *3*  
 Que voulez-vous, Mesdemoi - sel - les ?

1<sup>er</sup> Sop. *p* *p*  
 Mon - sieur Fra - go -

2<sup>e</sup> Sop. *p* *p*  
 Mon - sieur Fra - go -

Mezzo - Sop. *p* *p*  
 Mon - sieur Fra - go -

66

1<sup>er</sup> S. *pp*  
 - nard nous a dit D'ê - tre chez lui tou - tes en - sem - ble A cinq heu - res d'a - près - mi -

2<sup>e</sup> S. *pp*  
 - nard nous a dit D'ê - tre chez lui tou - tes en - sem - ble A cinq heu - res d'a - près - mi -

M. - S. *pp*  
 - nard nous a dit D'ê - tre chez lui tou - tes en - sem - ble A cinq heu - res d'a - près - mi -

1<sup>er</sup> S. di Il est cinq heu-res ce nous sem - ble Et plu-tôt mê - me un peu plus

2<sup>e</sup> S. di Il est cinq heu-res ce nous sem - ble Et plu-tôt mê - me un peu plus

M.-S. di Il est cinq heu-res ce nous sem - ble Et plu-tôt mê - me un peu plus

JEANNETTE  
Mon - sieur Fra-go -

MARTINE  
Mon - sieur Fra-go -

FONCHON  
Mon - sieur Fra-go -

1<sup>er</sup> S. tard... Et pas de Mon - sieur Fra - go - nard?

2<sup>e</sup> S. tard... Et pas de Mon - sieur Fra - go - nard?

M.-S. tard... Et pas de Mon - sieur Fra - go - nard?

67



Jea. - nard Est un fin re - nard Mon -

Mart. - nard Est un fin re - nard Mon -

Fon. - nard Est un fin re - nard Mon -

1<sup>er</sup> S. Mais il est tou - jours en re - tard.

2<sup>e</sup> S. Mais il est tou - jours en re - tard.

M.-S. Mais il est tou - jours en re - tard.

Jea. - sieur Fra-go - nard Est un fin re - nard

Mart. - sieur Fra-go - nard Est un fin re - nard

Fon. - sieur Fra-go - nard Est un fin re - nard

1<sup>er</sup> S. Mais il est tou - jours en re -

2<sup>e</sup> S. Mais il est tou - jours en re -

M.-S. Mais il est tou - jours en re -

TOUTES  
*mf*

1<sup>er</sup> S. - tard, Mon - sieur Fra - go - nard nous a dit D'ê - tre chez

2<sup>e</sup> S. - tard, Mon - sieur Fra - go - nard nous a dit D'ê - tre chez

M.-S. - tard, Mon - sieur Fra - go - nard nous a dit D'ê - tre chez

68

1<sup>er</sup> S. lui tou - tes en - sem - ble, A cinq heu - res d'a - près - mi - di Il est cinq

2<sup>e</sup> S. lui tou - tes en - sem - ble, A cinq heu - res d'a - près - mi - di Il est cinq

M.-S. lui tou - tes en - sem - ble, A cinq heu - res d'a - près - mi - di Il est cinq

1<sup>er</sup> S. heu - res ce nous sem - ble Et Mon - sieur Fra - go - nard

2<sup>e</sup> S. heu - res ce nous sem - ble Et Mon - sieur Fra - go - nard

M.-S. heu - res ce nous sem - ble Et Mon - sieur Fra - go - nard

69

poch. rit.

a Tempo

MARGUERITE

Il ne se-ra pas  
est tou-jours en re-tard!

est tou-jours en re-tard!

est tou-jours en re-tard!

poch. rit. a Tempo

70

*p*

Marg. long sans dou-te Vous vo-yez, je l'at-tends aus-

*sf*

Marg. - si.

JEANNETTE

On in-vi-te sou-vent i-ci,

MARTINE

71 Mais ce n'est pas souvent qu'on

*sf*

*(riant)*  
*sf*

Jea. Ah! Ah! Ah! Ah! — Es - pé - rons qu'un moment vien - dra Tout de même ou l'on goû - te -

Mart. goû - te — Es - pé - rons qu'un moment vien - dra Tout de même ou l'on goû - te -

Fon. *sf* Ah! Ah! Ah! Ah! — Es - pé - rons qu'un moment vien - dra Tout de même ou l'on goû - te -

1<sup>er</sup> S. Es - pé - rons qu'un moment vien - dra Tout de même ou l'on goû - te -

2<sup>e</sup> S. Es - pé - rons qu'un moment vien - dra Tout de même ou l'on goû - te -

M.-S. Es - pé - rons qu'un moment vien - dra Tout de même ou l'on goû - te -

*mf* *p*

**Le double moins vite (69=♩)**

FONCHON à Isabelle en lui montrant Marguerite

Mais — d'où sort - el - le cel - le

TOUTES

1<sup>er</sup> S. - ra!

2<sup>e</sup> S. - ra!

M.-S. - ra!

**72 Le double moins vite (69=♩)**

*pp léger*

## JEANNETTE

Sa robe é - trangement la pin - ce

MARTINE *legato*

Elle ar - ri - ve de sa provin - ce En di - li - gen - ce

Fon.

-là?

Jea.

Mart.

Fon.

1<sup>ers</sup> Sop.

2<sup>ds</sup> Sop.

M.-Sop.

Vous a - vez l'air, Ma - demoi - selle Aussi ti - mide qu'une oisel - le.

de ga - la.

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

MARGUERITE

J'ar.rive a Pa . ris dans l'instant

Mart. *mf.* Ah! Ah! Vous nous en di.rez tant! —  
FONCHON et les D<sup>elles</sup> de M. *p.*

73 Ah! Ah! Vous nous en di.rez

Marg. JEANNETTE Non, non, pour y fai . re de la pei.n.  
Pour y fai . re de la cou . tu . re?

Fon. les D. tant! —

(en dehors) Un poco meno (Assez lent) (60 = ♩)

Marg. . tu . re, Car Fra.go . nard est mon beau - frè . re.  
1<sup>ers</sup> Sop. TOUTES (avec admiration) *pp.*

2<sup>ds</sup> Sop. Ah! Ah! Voyez-vous ça? Ah! Ah! *pp.*

M.-Sop. Ah! Ah! Voyez-vous ça? Ah! Ah! *pp.*

74 Ah! Ah! Voyez-vous ça? Ah! Ah! Un poco meno (Assez lent) (60 = ♩). *pp.*

Marg. Ex - cu - sez - moi, je me sens bê - te De - puis que je

Voy.ez-vous ça?

Voy.ez-vous ça?

Voy.ez-vous ça?

Marg. suis à Pa - ris... Je ne sais plus, je perds la tê - te Je m'af - fo - le

75

Marg. de tous ces cris. Ah! Tout me dé.con.cer - te et m'é.ton -

poco rit. Tempo poco rit.

poco rit. Tempo poco rit.

Marg. ne. Tout re.ten - tit d'un tel fra - cas Que sans

Tempo Tempo

76

Marg. *rinf.*  
 cesse on di.rait qu'il ton ne Et l'on dé-faille à chaque pas,

Marg. Et l'on dé-faille à chaque pas.

1<sup>ers</sup> Sop. Ah! Ah! A chaque pas! Ah! Ah!

2<sup>ds</sup> Sop. Ah! Ah! A chaque pas! Ah! Ah!

M-Sop. Ah! Ah! A chaque pas! Ah! Ah!

77

Marg. Vous ri.ez, mais je vous as.su.re Ces ta.bleaux,

A cha-que pas!

A cha-que pas!

A cha-que pas!



Marg. *p*  
 c'est in-ti-mi-dant On sent comme une é-cla-boussu-re Dans son âme en les regardant

Marg.  
 On a hon-te et l'on vou-drait vi- - - - te Tant l'on é-prou-

78

Marg. *poco rit.* *Tempo*  
 - ve d'embarras, Com-me lorsqu'on é-tait pe-ti - - te, Ah! Cachersa tē-te  
*poco rit.* *Tempo*

*Tempo*  
*pp* *rit.* *rit.*  
 Variante. bras Ne ri- ez pas Ne ri- ez

Marg. *rit.*  
 en- tre ses bras! Ne ri- ez pas! Ne ri- ez

1<sup>ers</sup> Sop. *TOUTES pp.*  
 Ah! Ah! Entre ses bras! Ah! Ah! Entreses bras!

2<sup>ds</sup> Sop. *pp.*  
 Ah! Ah! Entre ses bras! Ah! Ah! Entreses bras!

M.-Sop. *pp.*  
 Ah! Ah! Entre ses bras! Ah! Ah! Entreses bras!

*rit.* *Tempo* *rit.*  
 Ah! Ah! Entre ses bras! Ah! Ah! Entreses bras!

Tempo

pas! pas! pas!

1<sup>o</sup> T<sup>o</sup> (un poco con moto) (84 = ♩)

Marg.

Parait M<sup>me</sup> FRAGONARD suivie d'Hubert Robert

Que de

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah!

Tempo

79 1<sup>o</sup> T<sup>o</sup> (un poco con moto) (84 = ♩)

*poco sf* *sf*

(aux demoiselles de modes)

M<sup>me</sup> Fra.

mon.de! Que signi - fi - e? Ah! ça que fai - tes - vous chez nous?

*mf*

MARTINE

Nous som - mes l'a - te - lier de Ma - da - me Syl - vie Nous a - von - s i - ci ren - dez -

80

*p.*

Mme Fra. *f* Qu'est-ce enco . . . re que cette engean . ce?

Mart. -vous.

HUBERT-ROBERT *p*

Des mo . dè . . les ap . pa . rem .

**Un poco meno (69 = ♩)** MARGUERITE

Je des .

(montrant Marguerite)

Mme Fra. Et celle-là, dans son accoutre . ment! \_\_\_\_\_

H.R. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ment!

**81 Un poco meno (69 = ♩)**

Marg. . cends de la di . li . gen . ce \_\_\_\_\_ C'est... moi... Margueri . te... c'est... moi...

**82**

Marg. Ta pe-ti - te sœur... — J'ar - ri-ve dans l'instant de Gras-se. *espr.*  
 joyeux *f*  
 Mme Fra. Quoi? — C'est toi!... — Ma ché.

Mme Fra. ri - e! Oh! — que je t'em - bras - se! Je suis heu-reuse de te voir. Que te voi-là fraîche et gen-  
 rit. - - - rit. - - -

Mme Fra. - til - le!  
 a Tempo

JEANNETTE  
 MARTINE (elle fait semblant de pleurer) C'est beau d'a - voir de la fa -

83 a Tempo Fon - chon, prê-te-moi ton mou-choir!

Mme Fra. Eh bien... comment va-t'on là - bas? — Elle est char -  
 à Hubert-Robert

Jea. - mil - le!

M<sup>me</sup> Fra.

- man - te, n'est-ce pas ?

HUBERT-ROBERT

(à part)

Très sympa - thi - que. Un peu rus - ti - que.

Plus animé (Allegro giocoso) (92 = ♩)  
 (On entend du bruit à la porte)

H.-R.

A Fragonard il faut d'autres ap - pas.

84 Plus animé (Allegro giocoso) (92 = ♩)

SCÈNE XV

(Entrée bruyante de Fragonard, suivi de camarades, peintres, sculpteurs et modèles. Tous ont dans les bras des victuailles, des paniers, des bouteilles)

M<sup>me</sup> FRAGONARD

Mais quel est tout ce bran-le-bas ?

cen do - poco

a - poco

CHŒUR DES ARRIVANTS

*ff* joyeux

Sop. Nous ap - por - tons des paniers pleins Des jam - bons des pâ - tis - se -

Cont. *ff* Nous ap - por - tons des paniers pleins Des jam - bons des pâ - tis - se -

Tén. *ff* Nous ap - por - tons des paniers pleins Des jam - bons des pâ - tis - se -

Bas. *ff* Nous ap - por - tons des paniers pleins Des jam - bons des pâ - tis - se -

*ff* joyeux

- ri - - es, Des cer - ve - las, des craque - lins Des pou -

- ri - - es, Des cer - ve - las, des craque - lins Des pou -

- ri - - es, Des cer - ve - las, des craque - lins Des pou -

- ri - - es, Des cer - ve - las, des craque - lins Des pou -

lets et des chatte-ri- es, Des vieux vins pour les ar-ro

lets et des chatte-ri- es, Des vieux vins pour les ar-ro

lets et des chatte-ri- es, Des vieux vins pour les ar-ro

lets et des chatte-ri- es, Des vieux vins pour les ar-ro

86

ser Tout ce qu'il faut pour s'amu-ser Quand on n'est pas des im-bé-ci-les

ser Tout ce qu'il faut pour s'amu-ser Quand on n'est pas des im-bé-ci-les

ser Tout ce qu'il faut pour s'amu-ser Quand on n'est pas des im-bé-ci-les

ser Tout ce qu'il faut pour s'amu-ser Quand on n'est pas des im-bé-ci-les

Et pour fi - nir de segri - ser, Nous a - vons des liqueurs des î - les De l'il - lus - tre Madame Am.

Et pour fi - nir de segri - ser, Nous a - vons des liqueurs des î - les De l'il - lus - tre Madame Am.

Et pour fi - nir de segri - ser, Nous a - vons des liqueurs des î - les De l'il - lus - tre Madame Am.

Et pour fi - nir de segri - ser, Nous a - vons des liqueurs des î - les De l'il - lus - tre Madame Am.

- phoux... Honneur, Hon - neur, à Fra - go, à Fra - go, roi des

- phoux... Honneur, Hon - neur, à Fra - go, à Fra - go, roi des

- phoux... Honneur, Hon - neur, à Fra - go, à Fra - go, roi des

- phoux... Honneur, Hon - neur, à Fra - go, à Fra - go, roi des

87



TOUTES LES D<sup>elles</sup> DE MODES

*sf*  
 Hon - neur, Hon - neur, a Fra - go, a Fra - go, roi des  
 fous! Hon - neur! Hon -  
 fous! Hon - neur! Hon -  
 fous! Hon - neur! Hon -  
 fous! Hon - neur! Hon -

The first system of the musical score features five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in a choir setting, with each voice part (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) having its own line. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are: "Hon - neur, Hon - neur, a Fra - go, a Fra - go, roi des fous! Hon - neur! Hon - fous! Hon - neur! Hon - fous! Hon - neur! Hon - fous! Hon - neur! Hon -". The first vocal line starts with a dynamic marking of *sf* (sforzando).

les D.  
 fous!  
 - neur!  
 - neur!  
 - neur!  
 - neur!

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts. It features five vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are: "les D. fous! - neur! - neur! - neur! - neur!". The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns and chords. The vocal parts are mostly sustained notes with some movement.

M<sup>me</sup> FRAGONARD (à Hubert-Robert) *f*

88

Ah! oui, ——— c'est bien le roi des fous! ———

M<sup>me</sup> Fra.

FRAGONARD (aux demoiselles de modes)

*p*

Vous voy - - ez, mes pe.ti - tes chat - tes, Je suis e - xact au

Fra.

ren-dez-vous, Et j'ai choi - si pour tous les goûts Des nourri - tu - res dé - li -

M<sup>me</sup> FRAGONARD (à Hubert-Robert)

Ce que ça va coûter des sous!

Fra.

- ca - tes J'ai fait mieux... Pourcorser la

89

Fra. *molto rit.*  
 fê - te Et consom - mer vo - tre dé - fai - - - - te, *molto rit.*

Fra. *a Tempo*  
 90 J'ai vou - lu me multi - pli - er, Et d'ate - lier en a - te - lier, — Gaie - ment, gaie -

Fra. — ment, — comme un batteur d'es - tra - - - des, — J'ai fait appel aux cama -

Fra. — ra - - des.. 91 Ils savent tous planter les choux! *a Tempo*

*poco rit.*

Fra. *poco rit.* *a Tempo* *rit.*  
 Pas un seul qui ne soit un maî - - - - tre, un maî - - - - rit.

*poco rit.* *a Tempo* *rit.*

Mme FRAGONARD

a Tempo

ff

Fra. En at-ten-dant ils vont me met-tre l'a-te-

-tre!

LES Dames DE MODES

ff

Sop. Hon - neur à Fra-go, à Fra-go, roi des fous!

Cont. Hon - neur à Fra-go, à Fra-go, roi des fous! ff

Tén. Hon -

Bas. Hon - neur à Fra-go, à Fra-go, roi des fous! ff

92

a Tempo

Hon -

Mme Fra. -lier sens dessus-des - sous!

les D. Hon - neur à Fra-go, au roi des fous!

Hon - neur à Fra-go, au roi des fous!

-neur à Fra-go, au roi des fous!

Hon neur à Fra-go, au roi des fous!

.neur à Fra-go, au roi des fous!

les D

Ah! Honneur, Honneur à Fra-go, roi des

Ah! Honneur, Honneur à Fra-go, roi des

Ah! Honneur, Honneur à Fra-

Ah! Honneur, Honneur à Fra-go, roi des

Ah! Honneur, Honneur à Fra-

MARGUERITE (*effrayée de tout ce tapage venant se blottir contre sa sœur*)

les D

J'ai peur! j'ai

fous, roi des fous!

fous, roi des fous!

-go, roi des fous!

fous, roi des fous!

-go, roi des fous!

93

un poco meno

Marg. peur! J'ai peur! \_\_\_\_\_

Fra. \_\_\_\_\_

Quelle est cette pe - ti - te?

un poco meno

Mme FRAGONARD

Mais c'est ma sœur, c'est Margue - ri - te! Qui vient demeu - rer a - vec nous \_\_\_\_\_ Elle arrive à l'ins.

Assez lent (60 = ♩)

Mme Fra. - tant de Grasse. FRAGONARD

Bien, Par - fait! \_\_\_\_\_ Comme le temps passe!

94 Assez lent (60 = ♩)

MARGUERITE (très intimidée)

rit. a Tempo rit.

Oh! non, Monsieur!

Fra. Qu'elle a changé!.. Tu n'es pas las - se? a Tempo rit. Les yeux sont

1<sup>o</sup> Tempo (All<sup>to</sup> giocoso) (92 = ♩)  
(avec une tape affectueuse)

Fra. **95** doux. Ne crains rien, ce sont de bons loups!

1<sup>o</sup> Tempo (All<sup>to</sup> giocoso) (92 = ♩)

(revenant aux autres)

Fra. Eh bien, là - bas, qu'at - tendez - vous ? Ouvrez les pa - niers!

*cresc.* *poco* *a* *poco*

Fra. Qu'on se pla - ce!

**96**

LES D<sup>elles</sup> DE MODES

*ff* Honneur, Hon - neur à Fra - go, à Fra - go, roi des fous!

Sop. *ff* Honneur, Hon - neur à Fra - go, à Fra - go, roi des fous!

Cont. *ff* Honneur, Hon - neur à Fra - go, à Fra - go, roi des fous!

Tén. *ff* Honneur, Hon - neur à Fra - go, à Fra - go, roi des fous!

Bas. *ff* Honneur, Hon - neur à Fra - go, à Fra - go, roi des fous!

Honneur, Hon - neur à Fra - go, à Fra - go, roi des fous!

les D.

Hon - neur ! Hon - neur !

Hon - neur ! Hon - neur !

Hon - neur ! Hon - neur !

Hon - neur ! Hon - neur !

Hon - neur ! Hon - neur !

Hon - neur ! Hon - neur !

97

les D.

(allégresse générale)

RIDEAU



## ACTE II

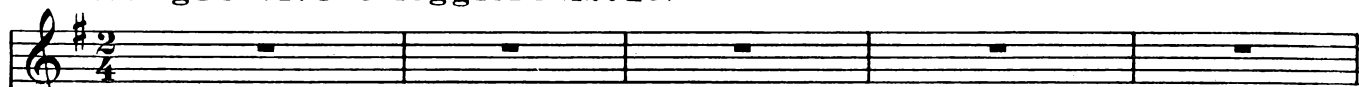
(1<sup>er</sup> Tableau)

## SCÈNE I

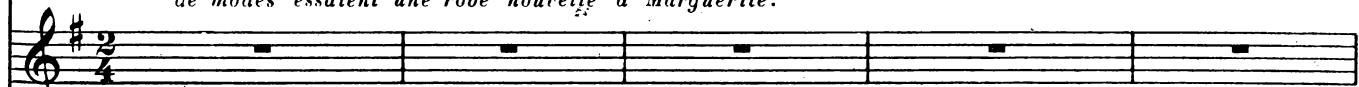
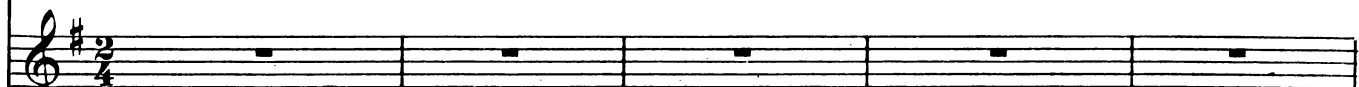
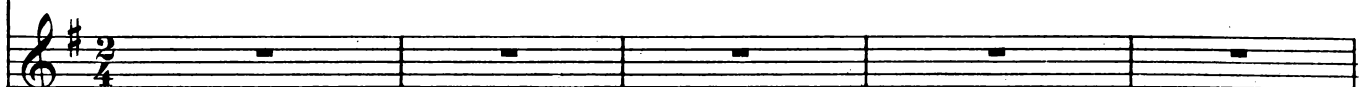
N<sup>o</sup> 9\_ LES DEMOISELLES DE MODES

Allegro vivo e leggiero (120=♩)

MARGUERITE

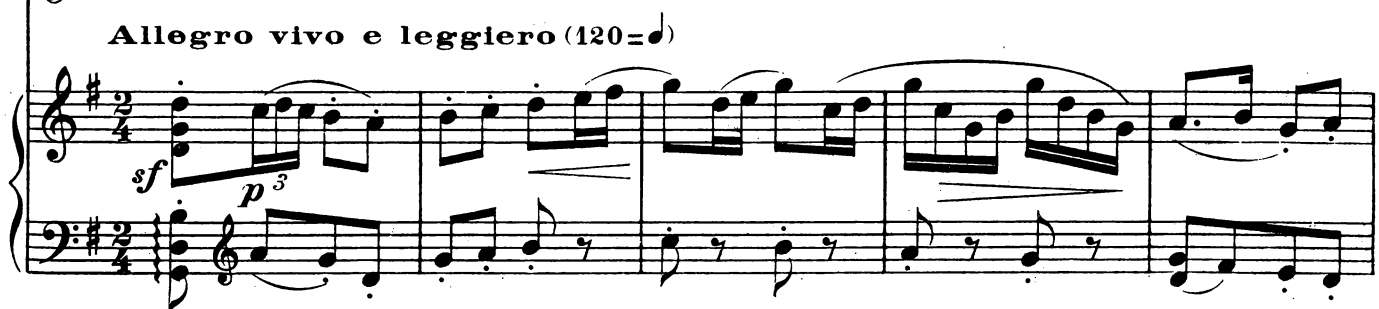


*Au lever du Rideau, M<sup>lle</sup> Sylvie et quatre demoiselles de modes essaient une robe nouvelle à Marguerite.*

M<sup>lle</sup> SYLVIEJEANNETTE  
MARTINEFONCHON  
MARGOT

Allegro vivo e leggiero (120=♩)

PIANO



JEANNETTE  
MARTINE **a Tempo**  
Mezzo-voce

MARTINE

FONCHON MARGOT A - ton jamais ré.us.si Ro.be plus gen.til.le? Elle habille et dé.sha.bil.le

MARGOT A - ton jamais ré.us.si Ro.be plus gen.til.le? Elle ha.bille et dé.sha.bil.le

**poco rit.** [99] **a Tempo**

JEANNETTE

UNIES

Elle habille et dé.sha.bil.le. A - ton jamais ré.us.si Ro.be plus se.yan.te? Mais il faut que

FONCHON UNIES Elle habille et dé.sha.bil.le. A - ton jamais ré.us.si Ro.be plus se.yan.te? Mais il faut que

Jea. la cli.en.te Soit gen.tille aus.si.

Fon. la cli.en.te Soit gen.tille aus.si.

[100]

MARGUERITE, à M<sup>lle</sup> Sylvie

Ne trouvez-vous pas que l'é - pau - le?.

Marg. C'est un peu bas.

SYLVIE  
Quoi, l'épau - le

Mais non, mais non!..

JEANNETTE  
Ce qu'elle est

MARTINE  
Mais non!..

MARGOT  
Mais non!..

poco sost.

Syl. Quand on ca - che trop ses ap - pas... Les autres croient qu'on

Jea. drô - le

MARTINE, FONCHON, MARGOT  
Trop ses ap - pas...

101

Syl. n'en a pas...  
 JEANNETTE  
 Quand on ca . che trop ses ap . pas... Les autres croient qu'on  
 Mart. Fon. Marg. Qu'on n'en a pas...

SYLVIE  
 Vous n'enten-dez rien à l'af . fai . - re... Al . lons, al .  
 Jea. n'en a pas... 102

Syl. *rinf.*  
 . lons, laissez-vous fai - re, Ou, mieux en - cor, laissez-moi fai - re  
 Jea. Laissez-vous fai - re!



Syl. rien... Ce se - ra par - fait... Pauvre cap - tif, il é - touf - fait!

Syl. Qu'est-ce donc qui me pré - oc - cu - pe? Ah! je vois... Remontez la

Syl. ju - pe Un bouffant par ci... Un froncé par là,  
LES Delles DE MODES  
Voi - ci!

*espr. poco sost* 105

MARGUERITE (*sursautant*) *f*  
Ho - là! *p*  
Syl. Un ruban souci I - ci! Pincez-moi ce - la, Un bouffant par ci  
les D. Voi - là! 106

Syl. Un froncé par là \_\_\_\_\_ Un ruban sou.ci \_\_\_\_\_ I. . . .

les D. Voi.ci! \_\_\_\_\_ Voi.là! \_\_\_\_\_

MARGUERITE

Syl. Mer - ci. \_\_\_\_\_

. ci \_\_\_\_\_ C'est bien mieux ain - si \_\_\_\_\_ C'est

poco rit. a Tempo 1<sup>o</sup>

Marg. Mer - ci!

Syl. très ré - us - si!

JEANNETTE, MARTINE

A - t-on jamais ré.us.si Ro - be plus gen - til - le? Elle ha - bille et

FONCHON, MARGOT

A - t-on jamais ré.us.si Ro - be plus gen - til - le? Elle ha - bille et

poco rit. 107 a Tempo 1<sup>o</sup>

JEANNETTE UNIES

Mart. dé-sha-bil-le Elle ha-bille et dé-sha-bil-le A t-on jamais ré-us-si Ro-be plus se-

FONCHON UNIES

Marg. dé-sha-bil-le Elle ha-bille et dé-sha-bil-le A t-on jamais ré-us-si Ro-be plus se-

Jea. Mart. -yan-te? Il est vrai que la cli-en-te Est gen.

Marg. Fon. -yan-te? Il est vrai que la cli-en-te Est gen.

Jea. Mart. -tille aus-si.

Marg. Fon. -tille aus-si.



# N° 9<sup>bis</sup> - SORTIE DES DEMOISELLES DE MODES

JEANNETTE D'emoiselle... **Tempo 1<sup>o</sup> (120 = ♩)**

JEANNETTE MARTINE

MARTINE Mam'selle *(Elles font une belle révérence)* A t-on ja-mais ré-us-si

FONCHON MARGOT

FONCHON M'selle... A t-on ja-mais ré-us-si **Tempo 1<sup>o</sup> (120 = ♩)**

PIANO *p*

Jea. Mart. *p*  
Ro-be plus se-yan-te? Mais il faut que la cli-en-te Soit gen-

Fon. M<sup>st</sup>. *p*  
Ro-be plus se-yan-te? Mais il faut que la cli-en-te Soit gen-

Jea. Mart. *p*  
-tille aus-si. *(Elles sortent)*

Fon. M<sup>st</sup>. *p*  
-tille aus-si.

## SCÈNE II

## N° 10\_ MUSIQUE DE SCÈNE

SYLVIE Ça n'a l'air de rien, une mouche!  
Ce n'est qu'un tout petit point noir Que l'on place, comme une touche,

(120 = ♩)

PIANO (Musette) *ppp*

Ici, là... Mais il faut savoir. Une enfant sans expérience  
Croit qu'on peut en mettre au hasard;

(*ad lib.*)

Mais il faut joindre à la science La mouche souligne; elle attire  
Tout le souple imprévu de l'art. Et, guidant l'amour à dessein,

108 (*ad lib.*)

Accroît la rougeur du sourire Tour à tour hardie ou pudique,  
Et double la blancheur du sein. Elle prévient qu'on peut oser

(*ad lib.*)

Et, d'un trait subtil, elle indique Mais tant pis pour qui s'effarouche!  
Où la femme attend le baiser. Car la mouche a beau préciser

109 (*ad lib.*)

Le coin choisi pour le baiser, Voulût-elle s'y refuser,  
C'est finalement sur la bouche, Que l'amour, tôt ou tard, fait mouche.

suivre *sf p*

SCÈNE III

N° 11\_ ARIETTE DE MARGUERITE

MARGUERITE

Modéré (60 = ♩ . env.)

PIANO

Modéré (60 = ♩ . env.)

poco rit.

Marg.

*ad lib.* Tempo poco rit.

Ah! ça mais, qu'est-ce qui me prend? Je res-te là,

Tempo poco rit.

Marg.

*ad lib.* retenu espr. (souple) a Tempo court retenu

je me regar - de. Je me sou - ris en soupi - rant Je fais des grâ - ces, je m'at -

110 retenu a Tempo court retenu

espr. (suivez)

Marg.

a Tempo

- tar - de Je me sens comme en flo - rai - son...

a Tempo

(sans rigueur) **Tempo**

Marg. Ah! Est - ce ma bel.le ro - be clai - - - re?

**Tempo**  
*p* suivez

**poco rit.** **retenu** **a Tempo** **court**

Marg. Je ne sais pas, je ne sais pas,

**poco rit.** **111** **retenu** **a Tempo** **court**

**retenu** **a Tempo**

Marg. Mais sans rai - son Je voudrais plai - - re, plai - re, plai - re,

**retenu** **a Tempo**

Marg. Je vou - drais plai - - - re! Je ne sais pas, je ne sais pas,

Marg. *p* *poco rit.*  
 mais sans rai-son Je vou-drais plai - re, plai -

Marg. *a Tempo* *rit.* *a Tempo* *poco cresc.*  
 - re! Ce n'est pas mon cœur cepen-dant Qui met dans mes yeux cet.te

*a Tempo* *rit.* **112** *a Tempo* *poco cresc.*

Marg. flam - me; Mon cœur est pai-sible et pru - dent; Au-cun amour ne le ré - cla - me.

Marg. *poco cresc.*  
 Je suis sans trouble et sans re - gret; Je mène u-ne vie e-xem-plai - re Et

**113** *poco cresc.*

Marg. *poco rit.*  
 moi — qui n'ai pas un se - cret, — Je vou - drais plai - - - - re!

Marg. *retenu court* **a Tempo** *court retenu*  
 Oh! je ne voudrais pas ai - mer, — Seu - le - ment plaire à tout le

114 *retenu court* **a Tempo** *court retenu*

Marg. **a Tempo**  
 mon - - de, — Plai - re, plaire et pour mieux char - mer

**a Tempo**

Marg. *(sans rigueur)* **poco rit.**  
 E - tre Etre en mê - me temps brune et blon - de. —

*p* suivez **poco rit.**

Marg. *retenu* *a Tempo* *court retenu* *a Tempo*  
 Au . tour de moi je voudrais voir . . . . . Tou . tes les fem . mes en co . lè . . re

115 *retenu* *a Tempo* *court retenu* *a Tempo*

Marg. S'e . xas . pé . rer de mon pou . voir

Marg. *f* Je vou . drais plai . re, plai . re, plai . re, *ff* . . . . . rit.

116 *string.* *f* *ff* rit.

Marg. *a Tempo (vivo)* . re!

*a Tempo (vivo)*

SCÈNE VI

N°12 - ROMANCE DE FRAGONARD

Ah! Marguerite, ma petite Marguerite,  
tu ne sais pas, tu ne sais pas...

*pp avec charme:*

FRAGONARD

*Allegretto non troppo (63 = ♩)*

Ah! non, tu ne peux pas sa-

PIANO

*pp*

Fra.

-voir Quel est ton char - me, quel pou - voir A ta - jeu - nes -

Fra.

- se!.. 117 Il sem - ble qu'en moi Par toi, Par

Fra.

toi L'u - ni - vers re - nais - se!..



Fra. *p*

Tu sou.ris et tout me sou.rit, Tu fleuris et tout refleu.rit, Je dé.

118 *p*

Fra. *cresc.*

couvre en moi mille cho . ses, Tout un mon . de que j'i.gno . rais, Un

*poco rit.*

*cresc.* *f* *poco rit.*

Fra. *p* *a Tempo*

mon . . . de lu.mi.neux et frais Par. fu . mé

*a Tempo* *ritardendo*

119 *p* *ritardendo*

Fra. *a Tempo*

d'in.vi.si . bles ro . . . ses... Je vou .

*a Tempo*

(très légèrement animé)

Fra. *espr.*

120

\_drais cri - er aux pas - sants Ce que je vois, ce que je sens, Cet - te dou - ceur

Fra.

neuve de vi - - - vre Qui m'en - chante et m'e - ni - - - vre!.. Je suis comme un en -

121

Fra.

- fant Que son bon - heur rend triom - phant... Un vieil en - fant et qui s'é -

Fra.

- tonne Au jeune as - pect de tes vingt ans De vi - vre

Fra.

son pre - mier prin - temps A son au - tom - - ne!..

*poco rit.* *court*

*poco rit.* *court*

al 1<sup>o</sup> Tempo

Fra. Ah! non... tu ne peux pas sa - voir Quel est ton char - me, quel pou -

122 al 1<sup>o</sup> Tempo

Fra. .voir A ta - jeu - nes - se!... Il sem - ble qu'en moi, il

123

Fra. sem - ble qu'en moi, Par toi, par toi

pp

p

ritardendo a Tempo

Fra. L'univers re - nai - se!...

ritardendo a Tempo.

poco sf

## SCÈNE VII

## N° 13 — LE SACRIFICE DE LA ROSE

**MARGUERITE**

**FRAGONARD**

**PIANO**

*Allegretto (80 = ♩)*

(Il commence à dessiner) *p*

*Allegretto (80 = ♩)*

*p léger et rythmé*

*sf*

Là... le nez...

le men - ton... la bou - che... Les che - veux lé - gers et soy -

- eux... La fosset - te qui rit... la mou - che... Le front volon - tai - re...

les yeux... L'arc des sour - cils... ce coin d'o -

124

*cresc.*

*cresc.*

*sf*

Fra. *p*  
 reil . . . . le \_\_\_\_\_ Où l'a - mour \_\_\_\_\_ di - ra son sè - cret...  
 125  
*p*

Fra. *ad lib.* *a Tempo*  
 Et voi - ci que dé - jà s'é - veil . . . . le \_\_\_\_\_  
*a Tempo*  
*poco* suivez

Fra. *poco rit.* *a Tempo*  
 La res - sem - blan - ce du por - trait. \_\_\_\_\_  
*poco rit.* 126 *a Tempo*

MARGUERITE (de sa place)  
*mf* *p*  
 Con.tent? Ah! \_\_\_\_\_ comme je suis con - ten - te, Mais - ça me  
 Fra. Con.tent.  
*mf*

Marg. *p.* - ten - te... Lais-sez-moi voir!... Je vous en prie

Fra.

127 Non, non, pas en - cor!

Marg. *cresc.* Lais - sez - moi voir! Lais - sez - moi voir! Ah!

Fra. *cresc.* Non, non, ma ché - rie! Non, non, ma ché - ri - e!..

Marg. *espr.* ne m'obligez pas à vous en vou - loir

Fra. Ah! quel pou - voir Tu

128

Marg. *dim.* Laissez-moi voir! Laissez-moi voir! Laissez-moi voir! Laissez-moi

Fra. *dim.* peux a - voir Ah! quel pouvoir Tu peux a - voir! Tu peux a - voir!

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Marg. voir, laissez-moi voir! Laissez-moi voir, laissez-moi voir!

Fra. 129 Oui tu peux voir, oui tu peux voir! Oui,

Marg. Laissez-moi voir, laissez-moi voir! Oh! Laissez-moi voir!

Fra. — oui tu peux voir! Oui tu peux voir!

130

MARGUERITE (*se penchant sur le dessin*)  
*espr.*

C'est vrai que je suis si jolie!

Marg. *Quelle chan - - - ce!.. c'est moi, vraiment! — Ces grands yeux, ce*

*espr.*

Marg. *cou qui se pli - - e, Ce petit bout de nez charmant. —*

130

Marg. *C'est étonnant comme on s'igno-re, Il me sem - - ble que je me vois —*

Marg. *Dans ce portrait qui vient d'é-clo - - re, Que je me vois, Soudain, pour la pre - miè - re*  
*poco rit.*

*poco rit.*

*sf p*



a Tempo

à Fragonard, (penché avec elle sur le dessin)

Marg. fois. \_\_\_\_\_ C'est moi?  
FRAGONARD *souriant*

Fra. \_\_\_\_\_ C'est toi.

132 a Tempo

*p*

Marg. *mf* Ah! *p* comme je suis con - ten - te! (se dégageant) Soyez gen.

Fra. \_\_\_\_\_ (à part tenté de l'embrasser)

Fra. Oh! Que ça me ten - te!

Marg. (se dégageant) -til, laissez-moi voir Je vous en prie, — je vous en prie! —

Fra. \_\_\_\_\_ (l'embrassant) *p*

Fra. Un tout pe - tit! un tout petit!

133

*p*

*cresc.* *f* (se dégageant)

Marg. Je vous en prie! Je vous en prie! Ah! \_\_\_\_\_

Fra. *cresc.* Oh! ma ché - - rie — Un tout pe - tit, un tout pe - tit.

Marg. \_\_\_\_\_ ne m'obligez pas a vous en vou - loir \_\_\_\_\_

Fra. \_\_\_\_\_ *espr.* Ah! \_\_\_\_\_

134

Marg. \_\_\_\_\_ Laissez-moi voir! Laissez-moi voir! Laissez-moi

Fra. \_\_\_\_\_ Quel pou - voir Tu peux a - voir Ah! quel pouvoir! Tu peux avoir!

*dim.*

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

Marg. voir! Laissez-moi voir, laissez-moi voir! Laissez-moi voir, laissez-moi

Fra. Tu peux a voir! Mais tu peux voir, oui tu peux voir!

135

*Variante*

Marg. ah! ah! Laissez-moi voir, laissez-moi

Fra. Ah! Mais tu peux voir, mais tu peux

Marg. voir! Laissez-moi voir, laissez-moi voir! Oh! Laissez-moi voir!

Fra. Mais, mais tu peux voir! Mais tu peux voir!

Marg.

Fra.

poco string.

## SCÈNE IX

## N° 14 - MUSIQUE DE SCÈNE

Allegretto (80 = ♩)

MARGUERITE: Oh! je le déteste!

PIANO

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment for the vocal line "Oh! je le déteste!". The score is in 2/4 time and consists of two staves: a treble clef staff for the right hand and a bass clef staff for the left hand. The tempo is marked "Allegretto (80 = ♩)". The dynamics are marked "f" (forte) and "p" (piano). The music is in a key with one sharp (F#).

*( Dans un coup de rage, elle froisse le croquis d'elle qu'avait fait Fragonard.**Puis elle est prise*

Musical score for the second system, featuring piano accompaniment for the vocal line "d'une crise de larmes et va sangloter dans les coussins". The score is in 2/4 time and consists of two staves: a treble clef staff for the right hand and a bass clef staff for the left hand. The dynamics are marked "f" (forte). The music is in a key with one sharp (F#).

*d'une crise de larmes et va sangloter dans les coussins*

Musical score for the third system, featuring piano accompaniment for the vocal line "Il avait été si gentil". The score is in 2/4 time and consists of two staves: a treble clef staff for the right hand and a bass clef staff for the left hand. The dynamics are marked "p" (piano). The music is in a key with one sharp (F#).

136

Il avait été si gentil

Trop gentil!..

Musical score for the fourth system, featuring piano accompaniment for the vocal line "Trop gentil!..". The score is in 2/4 time and consists of two staves: a treble clef staff for the right hand and a bass clef staff for the left hand. The dynamics are marked "p" (piano) and "plaintif" (plaintive). The music is in a key with one sharp (F#).

elle recommence à pleurer,

A ce moment entre Madame Fragonard sans que Marguerite s'en aperçoive. Elle ramasse le croquis froissé, le défroisse soigneusement, le met de côté.

Moderato (120 = ♩)

*pp*

Puis elle vient s'asseoir sur le divan près de Marguerite et lui caresse le front.

MARG.

Oh! Marie-Anne! Marie-Anne!

137

M<sup>me</sup> FRAGONARD

Qu'est-ce que tu as  
ma chérie?

MARG.

Il va retourner  
chez cette Guimard

M<sup>me</sup> FRAG.

Et c'est pour ça  
que tu pleures?

MARG: Oui...

A cause de toi!..

*poco cresc.*      *p*      *suivez*

M<sup>me</sup> FRAG.

Ma chérie! Ma chérie!..

Ma pauvre petite!..

138

*ppp*

(Le RIDEAU baisse lentement)

*ppp*

Enchaînez avec le 2<sup>e</sup> Tableau.

## ACTE II

(2<sup>e</sup> Tableau)

## ENTR'ACTE ET BALLE

Entrée en forme de CANARIE

A

Allegretto giocoso (88=♩)

PIANO

*f* très rythmé

139

*cresc.*

RIDEAU

*cresc.*

*sf* *cresc.*

140

*ff*

*p*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The music begins with a piano (*p*) dynamic marking. The first measure contains a treble clef, a key signature change to one sharp (F#), and a bass clef. The piece concludes with a double bar line.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. The key signature remains one sharp (F#). The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. The key signature remains one sharp (F#). The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. The key signature remains one sharp (F#). A measure number box containing the number "142" is positioned above the treble staff. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. The key signature remains one sharp (F#). The system concludes with a double bar line.

Sixth system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs. The key signature remains one sharp (F#). The system concludes with a double bar line. The word "sec" is written above the final measure of the bass staff.

*Enchainez*

## En forme de PASSEPIED

## B

Assez vif (138 = )

PIANO

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and 3/8 time. It consists of six systems of two staves each. The tempo is marked 'Assez vif' with a quarter note equal to 138 beats. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and a 'sempre distacc.' (sempre detached) instruction. The first system includes a *p* dynamic marking. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features a *sf* (sforzando) dynamic marking at the end, with a measure number '143' in a box above the staff. The fourth system shows dynamic fluctuations, including *sf*, *pp*, *p*, and *pp* markings. The fifth system starts at measure 144, marked with a *p* dynamic. The sixth system concludes the piece with *sf* dynamics.



145

espr. sost.

Musical notation for measures 145-146. The piece is in D major (two sharps) and 3/4 time. Measure 145 features a melodic line in the right hand with eighth notes and a bass line with chords and eighth notes. Measure 146 continues the melodic line with a trill-like figure. The instruction "espr. sost." is written above the staff.

146

Musical notation for measures 146-147. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides harmonic support with chords and eighth notes.

Musical notation for measures 147-148. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with chords and eighth notes.

poco rit.

147

a Tempo

Musical notation for measures 147-148. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with chords and eighth notes. The instruction "poco rit." is written above the staff, and "a Tempo" is written below the staff. A dynamic marking "p" is also present.

Musical notation for measures 148-149. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a bass line with chords and eighth notes.

Musical notation for measures 149-150. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand has a bass line with chords and eighth notes. Dynamic markings "pp" and "sf" are present.

Enchaînez

En forme de RIGAUDON

C

Vivo e giocoso (92 =  $\text{♩}$ )

PIANO

The musical score is written for piano and consists of six systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo and character are marked "Vivo e giocoso" with a metronome marking of 92 = quarter note. The word "PIANO" is written to the left of the first system. The score includes various dynamic markings: *f* (forte) at the beginning of the first system, *mf* (mezzo-forte) in the third system, and *meno f* (meno-forte) in the fourth and fifth systems. A measure number "148" is enclosed in a box above the first measure of the fourth system. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. The piece concludes with a final cadence in the sixth system.

149

First system of musical notation, measures 149-150. The key signature is one sharp (F#). The music is written for piano with treble and bass staves. Measure 149 features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. Measure 150 continues the melodic line in the right hand and has a dynamic marking of *f* (forte).

Second system of musical notation, measures 149-150. The key signature is one sharp (F#). The music continues from the first system. Measure 150 features a dynamic marking of *f* (forte) and a melodic line in the right hand.

150

Third system of musical notation, measures 150-151. The key signature is one sharp (F#). The music continues from the previous system. Measure 151 features a dynamic marking of *p* (piano) and a melodic line in the right hand.

Fourth system of musical notation, measures 150-151. The key signature changes to two flats (Bb, Eb). The music continues from the previous system. Measure 151 features a dynamic marking of *poco* (poco) and a melodic line in the right hand.

151

Fifth system of musical notation, measures 151-152. The key signature is two flats (Bb, Eb). The music continues from the previous system. Measure 152 features a melodic line in the right hand.

Sixth system of musical notation, measures 151-152. The key signature is two flats (Bb, Eb). The music continues from the previous system. Measure 152 features a melodic line in the right hand.

dim.

poco rit. 152 a Tempo p

cresc.

f

153 sf

Enchainez

Finale en forme de TAMBOURIN

D

Allegro (T° giusto) (92=d)

PIANO

8

8

154

8

155

Musical notation for measures 155-156. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). Measure 155 features a complex rhythmic pattern with many beamed eighth notes in the treble and a steady eighth-note bass line. Measure 156 continues this pattern, with a repeat sign at the end of the measure.

156

Musical notation for measures 156-157. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). Measure 156 continues from the previous system, ending with a repeat sign. Measure 157 begins with a new melodic line in the treble staff, while the bass staff continues with a steady eighth-note accompaniment.

Musical notation for measures 157-158. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). Measure 157 continues the melodic line from the previous system. Measure 158 features a more active melodic line in the treble staff, with a steady eighth-note accompaniment in the bass staff.

1

2

*p*

Musical notation for measures 158-159. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). Measure 158 continues the melodic line from the previous system. Measure 159 features a first ending (marked '1') and a second ending (marked '2'). The second ending concludes with a piano (*p*) dynamic marking.

157

Musical notation for measures 159-160. The system consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). Measure 159 continues the melodic line from the previous system. Measure 160 features a more active melodic line in the treble staff, with a steady eighth-note accompaniment in the bass staff.

Musical notation for measures 154-157. The system consists of two staves, treble and bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a flowing melody in the treble staff and a supporting bass line in the bass staff.

158

Musical notation for measures 158-161. Measure 158 is marked with a box containing the number 158. The notation includes a fermata over the first measure of this system. The treble staff has a melodic line with some grace notes, and the bass staff provides harmonic support.

Musical notation for measures 162-165. This system continues the piece with similar melodic and harmonic textures. A dotted line with the number 8 above it spans across the first two measures of this system.

159

Musical notation for measures 166-169. Measure 166 is marked with a box containing the number 159. This system features a prominent eighth-note pattern in the treble staff, with 'V' markings below the notes, possibly indicating vibrato or a specific performance technique. A dotted line with the number 8 above it spans the first two measures.

Musical notation for measures 170-173. This system concludes the piece with a final melodic phrase in the treble staff and a corresponding bass line. The notation includes 'V' markings and a final cadence.

## SCÈNE II

## N° 15 — ARIETTE DE FRAGONARD

FRAGONARD

Allegro (104 =  $\text{♩}$ )

PIANO

*p con spirito*

Fra.

*p* *court*

On sait — ce que c'est qu'une

160 *court*

Fra.

fem . me: — On se ren . contre, on se sou . rit.

Fra.

*p*

— Bonjour, Mon . sieur! Bonjour, Ma . da . me!

*sf*



Fra. *p*  
On est d'ac - cord sur le pro - gramme. On parle aus - si - tôt de sa flam - me,

161 *mf*

Fra. *p*  
On cau - se, on fleuret - te, on fleurit, On ef - fleu - re,

*p*

Fra. *f* *mf rit.*  
on effeuil - le, on pâ - me... Le flam - rit.

162 *mf*

Fra. *poco* *a poco* *a Tempo*  
beau d'amour s'amoin - drit, La ro - se d'amour se flé - trit On se sé - pare a - vec es -

*poco* *a poco* *a Tempo*

Fra. *poco rit.* *molto rit.* *a Tempo*  
- prit, Et le tout s'est passé sans dra - me. Bonsoir, Mon - sieur!

*poco rit.* *molto rit.* *a Tempo* *espr.*

*(vivement)*

Fra. *Bonsoir, Mon.sieur! Bonsoir, Ma . da . . me!...*

163

Fra. *Mais comme tout est dif . fé . rent S'il s'a . git d'un cœur i . gno .*

*poco rit.*

*poco rit.*

Fra. *...rant*

*a Tempo (assez tranquille)* *(tendre expressif)*

On n'y prend pas gar . de, un œil bril . le; Un front blanc, qui rougit

164 *a Tempo (assez tranquille)*

*poco*

Fra. *... parfois, Se pen . che sur de jo . lis doigts.*

*poco rit.*

*a Tempo*

165 *a Tempo*

U . ne voix lé . gè . re ba . bil . le Comme un oi .

Fra. *...seau sous la char . mil . le, Comme u . ne source au fond des bois.*

*molto rit.* *a Tempo 1?*

*molto rit.* *a Tempo 1?*

Fra. *Tu t'enchantes d'exquis é - mois, Sans dé - fi - an - ce, tu ne vois Que ten.*

Fra. *dresse aimable et gen - til - le, — Et tout à coup tu t'a - per - çois Qu'aton in - su ton cœur sour.*

166

*cresc.*

*sf*

*cresc.*

Fra. *- nois — S'est é - pris, — S'est épris — d'une jeune*

*f*

*p*

*rit.*

*espr. f*

*p*

*rit.*

Fra. *fil - le!*

*a Tempo*

## SCÈNE IV

## N° 16 \_ DUETTO

Très modéré (52 = ♩)

Je l'espère bien, mais non...

*p* (très léger)

LA GUIMARD

Mon cher Frago, mille re\_grets!..Mais un peu moins de pé\_tu\_

FRAGONARD

Très modéré (52 = ♩)

PIANO

La G. . lan . . . . . ce! Quand je me don . ne, c'est ex .

La G. . près; A trois ou qua\_tre bai\_sers près, On ne me fait pas vi\_o\_len . . . . . ce.

## FRAGONARD

*p*

167

Si c'é...tait la pre-mière fois, Je com-prendrais cet-te ré-ser-ve,

Fra.

Mais je sais sur le bout des doigts Tous les bonheurs que je te dois... Vé-

Fra.

-nus, Vénus, ne fais pas ta Mi-ner-ve!

## LA GUIMARD

168

N'insis-tez pas, je comprends tout, Tu peux rentrer ta pa-te nô-tre...

La G. Ta pri - ère est de mau - vais goût... Tu sais, je n'ai - me pas beau - coup Que l'on me pren - ne pour une

La G. au - - - tre. *poco rit. a Tempo cresc.* Mon cher Frago, mille re - grets, Voyons, voyons, tu perds la

169 *a Tempo cresc.* suivez

La G. tête, Ou tu me prends pour u - ne bê - - - te, *ad lib.* Mon cher Frago, quand je me don - - - ne,

*p*

La G. *p* quand je me don - ne, *court* c'est ex - près!

*court* *sf*

SCÈNE V

N° 17 - CHŒUR DES DEMOISELLES DE MODES

JEANNETTE, MARTINE  
FONCHON, MARGOT  
et les DEMOISELLES DE MODES

Tempo di Marcia (84 = ♩)

(Les Demoiselles de modes entrent en chantant, les yeux tout de suite écarquillés d'admiration)

Tempo di Marcia (84 = ♩)

PIANO

TOUTES

Pa - pa! Ma - man! Pa - pa! Ma - man! E - vi - dem - ment, Il est charmant,

Tou.

E - vi - dem - ment D'ê - tre de - mois - sel - les de mo - - - des... Mais est - ce

170

Tou.

bien le vrai moyen Mais est - ce bien le vrai moyen D'avoir des sous

Tou. Et des des sous D'avoir des sous Dans sa com mo de. Pa pa! Ma man!

Tou. Pa pa! Maman! Papa! Ma man! Ce soir, il éclate à nos yeux A

MARGOT

171

MST. vec é vi den ce Que nous aurions fait beaucoup mieux De nous consacrer à la

JEANNETTE *poch. rit.* *espr.* a Tempo

Pour mettre en va leur des ap pas, Il n'est pas

MST. dan se.

*poch. rit.* 172 a Tempo



Jea.  
de plus sûrs ap - pats Que les pas qui font des faux pas, Que les pas qui font les faux pas.

MARGOT FONCHON  
173 On fait par jour plusieurs re - pas. Vos pou - pons ont plusieurs pa - pas.

JEANNETTE MARTINE  
Vi - ve la dan - se et ses faux pas. Vi - ve la danse et ses faux pas. Vi - - ve,

Jea. Mart.  
Vi - ve la danse et ses faux pas. Maman! Papa! Maman! Pa - pa!

M<sup>rs</sup>. Fon.  
Vi - ve la danse et ses faux pas. Maman! Papa! Maman! Pa - pa!

LES DEMOISELLES DE MODES  
Vi - ve la danse et ses faux pas. Maman! Papa! Maman! Pa - pa!

# N° 17<sup>bis</sup> - SORTIE DES DEMOISELLES DE MODES

JEANNETTE Nous ne pensons qu'à eux!

(Elles se groupent deux par deux et chantent)

Tempo di Marcia (84 = ♩)

LES DEMOISELLES  
DE MODES

PIANO

Tempo di Marcia (84 = ♩)

Pa - pa! Ma -

les D. . man! Pa - pa! Ma - man! E - vi - dem - ment, Il est charmant, E - vi - dem - ment D'ê - tre de - moiselles de

les D. mo - des... Mais est - ce bien le vrai moyen Mais est - ce bien le vrai moyen

les D. 174 D'avoir des sous Et des des - sous D'a - voir des sous Dans sa com - mo - de,

les D. Non, non, Non, non, Non, ce n'est pas le vrai moy - en!

(Elles sortent)

## SCÈNE VII

## N° 18 - SCÈNE DE MARGUERITE

*(Marguerite seule, après avoir regardé autour d'elle, avec inquiétude, descend à l'avant-scène)**ad lib. ma agitato*

MARGUERITE

**Allegretto agitato** (100 = ♩)

Elle a rai.

PIANO

**Allegretto agitato** (100 = ♩)

*p con moto agitato*

Marg.

**a Tempo**

-son, Je me rends compte... Com - ment ai-je pu quitter la mai - son?

175 **a Tempo**

Marg.

*mf* O-ser venir i - ci... *f* j'ai hon - te... Non, non, — je ne dois pas res.

Marg.

*mf* ter, Je vais me sauver sans l'at - ten - dre...

176

*(un mouvement comme pour sortir)*

Marg. *(elle rientra)* *p*

Je ne peux pas...

*poco rit.*

Marg. *molto rit.* *court* **a Tempo** (un poco meno agitato) (80 = ♩)

Oh! Je n'en puis plus dou - ter C'est moi, moi, qu'i -

*molto rit.* *court* **177 a Tempo** (un poco meno agitato) (80 = ♩)

Marg. - ci je viens dé - fen - dre... Comment est - ce pos - si -

Marg. - ble? Moi! moi! Com - ment l'a -

*p*

Marg.  *3*  
 .mour m'a - t'il sur - prise Et n'en ai - je pas eu l'ef - froi?..

Marg. *f*  *3*  
 Je m'en veux et je me mé - pri - se. Tout s'u -

178

Marg.  *3*  
 .nit pour nous sé - pa - rer, Le de - voir en - tre nous se

179

Marg.   
 dres - se Com - ment ai - je pu m'é - ga - rer Jus - qu'à brû - ler

Marg. *p*<sup>(4)</sup>  
 de ma ten - dres - - se? Ah! sur - tout qu'il n'en sa - che

180

Marg.  
 rien... Je ne le di - rai qu'à moi - mê - - me, Et je m'en

181

Marg. **molto rit.**  
 ca - che - rai si bien Qu'il ne sau - ra pas que je l'ai - me... Non, jamais

**molto rit.**

Marg. *pp* **a Tempo**  
 il n'en saura rien!

**a Tempo**  
*p* **vivement**

SCÈNE VIII

N° 19\_ QUATUOR DE LA BASTONNADE

All<sup>to</sup> giocoso (Tempo giusto) (80=♩)

LA GUIMARD

LA BORDE

DAUBERYAL

SOUBISE

PIANO

All<sup>to</sup> giocoso (Tempo giusto) (80=♩)

*sf p*

*espr.*

SOUBISE

*con spirito*

Ces Messieurs

se croient tout per-mis;

182

*rinf.*

Sou.

Et je con-viens de bonne grâ-ce, En-core qu'ils manquent de ra-ce

LA BORDE

Ils ont de l'es - prit, de la ver - ve, De la bonne hu -

Sou. Qu'on peut en fai - re ses a - mis.

The first system of music includes a vocal line for 'LA BORDE' and a vocal line for 'Sou.' (Soubise). The piano accompaniment is written for grand piano with treble and bass staves. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The piano part includes dynamic markings such as 'sf' and accents.

- meur, du ta - lent.

DAUBERVAL (en dansant)

De la sou - ples - se, de l'al - lant.

183

The second system of music includes a vocal line for 'La B.' and a vocal line for 'DAUBERVAL (en dansant)'. The piano accompaniment continues with treble and bass staves. The key signature remains two sharps. A measure number '183' is indicated in a box above the piano part.

LA GUIMARD en souriant

Tout ce qu'il faut pour qu'on s'en ser - ve!

SOUBISE

Mais il faut ne leur passer

184

The third system of music includes a vocal line for 'LA GUIMARD en souriant' and a vocal line for 'SOUBISE'. The piano accompaniment continues with treble and bass staves. The key signature remains two sharps. A measure number '184' is indicated in a box above the piano part.



*rinf.* *f*

Sou. rien, Et, pour leur bien, A la plus petite incar - ta - de, La baston.

LA GUIMARD *f*  
La baston - na - - - - de!

LA BORDE, DAUBERYAL *f*  
La baston - na - - - - de!

Sou. - na - de! Ils ont be - soin de temps en

185

La G. Bâtons bat - tants! Ils ont besoin de temps en

La B. Bâ - tons battants!

Sau. Bâtons bat - tants!

Sou. temps, Qu'on les mè - ne bâtons bat - tants. Bâtons bat - tants, Bâtons battants! Ils ont besoin de temps en

*mf*

La G. temps, Qu'on les mè - ne bâtons bat - tants. *ff* Eh! tiens! Et hop!

La B. Bâ - tons battants! *ff* Attrape! Aie donc!

Dau. Bâ - tons Eh! tiens! Et hop!

Sou. temps, Qu'on les mè - ne bâtons bat - tants. Bâtons battants, Bâtons battants! *ff* Attrape! Aie donc!

186

La G. Ils ont be - soin Qu'on les mè - ne Bâtons battants! Eh! tiens! Et hop!

La B. Ils ont be - soin Qu'on les mè - ne Bâtons battants! At - trape! Aie donc!

Dau. Ils ont be - soin Qu'on les mè - ne Bâtons battants! Eh! tiens! Et hop!

Sou. Ils ont be - soin Qu'on les mè - ne Bâtons battants! At - trape! Aie donc!

La G. En a - vant pour le ri - gau - don, En avant pour le ri - gau - don En a - vant En a -

La B. En a - vant pour le ri - gau - don, En avant pour le ri - gau - don En a - vant En a -

Dau. En a - vant pour le ri - gau - don, En avant pour le ri - gau - don En a - vant En a -

Sou. En a - vant pour le ri - gau - don, En avant pour le ri - gau - don En a - vant En a -

187

La G.  
- vant En a.vant pour le ri-gau -

La B.  
- vant En a.vant pour le ri-gau -

Dau.  
- vant En a.vant pour le ri-gau -

Sou.  
- vant En a.vant pour le ri-gau -

La G.  
- don!

La B.  
- don!

Dau.  
- don!

Sou.  
- don!

188 (Ils dansent le Rigaudon)

*sf* *p*

Ils se replacent pour le 2<sup>e</sup> couplet

*espr.*

LA GUIMARD

*rinf.*

Ces Messieurs sont pleins d'agrément, Et je con - viens de bonne

La G. grâ - ce Qu'en amour ils ont de la ra - ce; On peut en fai-re ses a -

La G. - mants.

LA BORDE

Ils mêlent, mêlent, mê - lent de la fantai - sie, de la fantai - sie Aux choses de la vo-lup -

La B.

- té.  
DAUBERYAL *en dansant*

Je - té bat - tu!.. Bat - tu je - té!..

LA GUIMARD

SOUBISE *railleur*

Et mê - me de la po - é - si e... Mais il faut ne leur passer

La G.

*rinç.*

rien Et pour leur bien, A la plus petite incar - ta - de, La baston.

La G.

- na - de!  
LA BORDE, DAUBERYAL

SOUBISE

La baston - na - - - - de!  
La baston - na - - - - de! Ils ont be - soin de temps en

La G. *Bâ-tons bat - tants! Ils ont besoin de temps en*

**LA BORDE**  
*Bâ - tons bat - tants!*

**DAUBERYAL**  
*Bâ-tons bat - tants!*

Sou. *temps, Qu'on les mène bâtons bat - tants. Bâtons bat - tants, Bâtons battants! Ils ont besoin de temps en*

La G. *temps, Qu'on les mène bâtons bat - tants. Eh! tiens!*

La B. *Bâ - tons bat - tants At - trapel!*

Dau. *Bâ-tons bat - tants Eh! tiens!*

Dou. *temps, Qu'on les mène bâtons bat - tants. Bâtons bat - tants, Bâtons battants! At - trapel!*

The musical score is arranged in a system of staves. The vocal parts are: La G. (Soprano), La B. (Alto), Dau. (Tenor), and Dou. (Bass). The piano accompaniment is shown in grand staff notation. The lyrics are written below the vocal staves. Dynamic markings include *mf* and *ff*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

La G. Et hop! Ils ont besoin Qu'on les mè - ne bâtons battants! Eh! tiens! Et hop!

La B. Aïe donc! Ils ont besoin Qu'on les mè - ne bâtons battants! At. trape! Aïe donc!

Dau. Et hop! Ils ont besoin Qu'on les mè - ne bâtons battants! Eh! tiens! Et hop!

Sou. Aïe donc! Ils ont besoin Qu'on les mè - ne bâtons battants! At. trape! Aïe donc!

La G. En avant pour le ri-gau - don, En avant pour le ri-gau - don, En a - vant, En a -

La B. En avant pour le ri-gau - don, En avant pour le ri-gau - don, En a - vant, En a -

Dau. En avant pour le ri-gau - don, En avant pour le ri-gau - don, En a - vant, En a -

Sou. En avant pour le ri-gau - don, En avant pour le ri-gau - don, En a - vant, En a -

La G. - vant En a.vant pour le ri-gau -

La B. - vant En a.vant pour le ri-gau -

Dau. - vant En a.vant pour le ri-gau -

Sou. - vant En a.vant pour le ri-gau -

La G. - don

La B. - don

Dau. - don

Sou. - don

(Ils sortent en dansant)



## SCÈNE IX

N<sup>o</sup> 20 - DUO

**Allegro (molto rubato)** (♩ = 112)

MARGUERITE

Tu le sais bien!

FRAGONARD

*p* (*très tendre*)

Ne me force pas, ma ché-ri-e, A te di-re, même tout bas, — Ce que

**Allegro (molto rubato)** (♩ = 112)

PIANO

*p*

Fra.

mon si-len-ce te cri - e, Com-me si tu ne savais pas... Dans mon re-gard, dans mon sou-

Fra.

-ri - re, J'en suis trop sûr, — ton cœur en - tend Ce que je ne peux pas te di - re...

rit. MARGUERITE

a Tempo

Fra. Et que vous me di - tes pour - tant...

rit.

189 a Tempo

Oh! non, non,

Fra. — je ne suis plus le mê - me, Il est loin, l'homme d'avant toi, A n'y pas

espr.

Fra. — je ne suis plus le mê - me, Il est loin, l'homme d'avant toi, A n'y pas

cresc.

Fra. croi - - re, au point que j'ai - me Mainte - nant, que

cresc.

poco rit. p espr.

a Tempo

Fra. j'aime à ren - trer chez moi. C'est qu'un vi - sa - ge

poco rit. a Tempo

Fra. *poco*

clair m'at - ti - re, Et j'ai l'es - poir que l'on m'at - tend...

Fra. *rinf.* *rit.*

Ah! Je ne devrais pas te le di - re... non!

191 *espr.* *rit.*

MARGUERITE *a Tempo* *rinf.*

Mais vous me le di - tes, pour - tant... Na - jou - tez pas u - ne pa -

Fra. *poco agitato* *192* *rinf.*

Marg. *p* *rit.*

- ro - le! Nous devons nous taire à pré - sent...

*rit.*

Marg. **a Tempo**

Vous voyez bien que je suis fol . . . le, fol . . . le!.. Soy-ez gen .

**a Tempo** 193

*espr.* *p*

Marg.

.til, allons-nous en!.. allons-nous en!.. Soy-ez con - tent!..

Marg. **a Tempo**

Je suis ve - nu - e Mais ce n'est pas com-me chez nous...

**a Tempo**

*f rit.* 194 *rit.*

Marg.

non... I - ci je me sens... je me sens tou-te nu - . e

Marg. *FRAGONARD* J'ai peur, j'ai peur de moi, j'ai peur de vous. Non,  
*appass.*  
 Ah! Mar - gue - ri - te! Ne crains rien! Ne crains rien,

Marg. *rit.* *a Tempo*  
 lais.sez-moi! non, non, lais.sez - moi!  
 Fra. *pp*  
 ma pe - ti - te, rien! Je suis si bien, si  
*rit.* **195** *a Tempo* *pp*

Fra. bien, si bien, A - vec mon cœur tout près du

MARGUERITE *pp*  
 Je suis si bien, si bien,  
 Fra. tien! si bien,  
**196**

Marg. A - vec mon cœur mon cœur

Fra. A - vec mon cœur, mon cœur

Marg. **rall.** tout près, tout près du tien! **a Tempo** tout près,

Fra. tout près, tout près du tien! tout près,

**rall.** **197** **a Tempo**

Marg. du tien! *(Et Fragonard embrasse longuement Marguerite sur les lèvres)*

Fra. du tien!

**rit.**

SCÈNE X

N° 21 - FINALE

Allegretto (Tempo giusto) (76 = ♩)

MARGUERITE

LA GUIMARD

SYLVIE

LA BORDE

DAUBERYAL

SOUBISE

FRAGONARD

HUBERT-ROBERT

JEANNETTE

MARGOT

LES DEMOISELLES DE MODES

1<sup>ers</sup> SOPRANI

2<sup>ds</sup> SOPRANI

SOP. ET CONT.

LES INVITÉS

TÉNORS

BASSES

(A ce moment rentrent les demoiselles de modes parmi lesquelles Margot est accompagnée d'un charmant

Allegretto (Tempo giusto) (76 = ♩)

PIANO

*pp*

8.....

8.....

coquebin et Jeannette d'un riche barbon. Au même moment, les rideaux du fond s'ouvrent et des invités apparaissent de toutes parts, descendant

8.....

sur les deux cotés de la scène. Soubise et La Borde appellent  
(tout le monde.) SOUBISE (appelant)

Ve-nez, ve - nez, toutes et tous !

a - poco

8.....

LA BORDE

Pla-cez-vous, pla-cez-vous !

Sou. Ve - nez, ve-nez tous

Sop. Plaçons-nous ! Plaçons-nous !

Cont. Plaçons-nous ! Plaçons-nous !

Tén. LES INVITÉS Plaçons-nous ! Plaçons-nous !

Bas. Plaçons-nous ! Plaçons-nous !

Plaçons-nous ! Plaçons-nous !

198

sf sempre cresc.



(Les Demoiselles de modes entrent franchement et se détachent.)

Plaçons-nous! Plaçons-nous!

Plaçons-nous! Plaçons-nous!

Plaçons-nous! Plaçons-nous!

Plaçons-nous! Plaçons-nous!

*ff*

LES D<sup>elles</sup> DE MODES

1<sup>re</sup> Sop. *mf*

2<sup>de</sup> Sop. *mf*

Tant pis, tant pis, pour Ma.dame Syl.vie, Tant pis,tant pis,tant pis,Pour la me .

Tant pis, tant pis, pour Ma.dame Syl.vie, Tant pis,tant pis,tant pis,Pour la mo .

199

*p stacc.*

1<sup>es</sup> D.

...rale et la vertu! Mais ce soir nous avons en.vie, en . vie D'aimer,d'aimer à bouche

...rale et la vertu! Mais ce soir nous avons en.vie, en . vie D'ai . mer à bouche

*sf*

les D.  
 que veux-tu. Tant pis, tant pis, pour Madame Sylvie. — *p* *dim.*  
 que veux-tu. Tant pis, tant pis, pour

MARGOT au bras d'un coquebin

Moi, la premiè - re, Et j'en suis fiè - re, J'ai pris l'Amour  
 Madame Sylvie. — 200

Mgt.  
 dans mon fi - let, Et tout de sui - te, Mon in-con.dui - te A trouvé

Mgt.  
 ce qu'il lui fallait. Tant pis, tant pis, pour Madame Sylvie. — *p*  
 Tant pis, tant pis, pour *TOUTES pp*

JEANNETTE au bras d'un barbon  
*espr.*

Moins po - é - tique Et plus prati - que Mon choix fe - ra des en - vi -

Madame Sylvie. — [201]

Jea. - eux : Car si l'on jeûne Avec un jeu - ne On fait bombance avec un

Jea. vieux... Car si l'on jeûne A vec un jeune...

Jea. *mf* cédez un peu a Tempo  
Ah! On fait bombance avec un vieux, On fait bombance a.vec un vieux!

LES D<sup>elles</sup> DE M. Non, pas de vieux!

cédez un peu [202] a Tempo Non, pas de

Jea. Vi . vent les

les D. Non, pas de vieux! Non, pas de vieux, pas de vieux, C'est triste comme un jour plu - vieux!

vieux! Non, pas de vieux! Non, pas de vieux, C'est triste comme un jour plu - vieux! A bas les

SYLVIE *entre avec Hubert-Robert qu'elle quitte aussitôt pour courir sur les demoiselles de modes* (cri)

Jea. Ah!

vieux! Vi . vent les vieux! Vi . vent les vieux!

les D. A bas les vieux! A bas les vieux! A bas! C'est triste comme un jour plu - vieux!

vieux! A bas les vieux! A bas! A bas! C'est triste comme un jour plu - vieux!

Syl. (furieuse) Ah! ça Ah! ça Vou - lez-vous bien vous tai - re! Qu'en - tends-je et

les D.

203

Syl. qu'est-ce que je vois? Ah! Baissez-moi les yeux vers la ter - re Et, s'il vous plait,

Syl. baissez la voix  
1<sup>er</sup>s Sop. *p* Bais - sons les yeux, *rinf* baissons la voix!.. Mais nous n'en  
2<sup>d</sup>s Sop. *p* Bais - sons les yeux, *rinf* baissons la voix!.. Mais nous n'en

204

avons pas envie. — Baissons les yeux, baissons la voix! Baissons les yeux, baissons, bais.

avons pas envie. — Baissons les yeux, baissons la voix! Baissons les yeux, baissons, bais.

sons la voix!.. *pp* Tant pis, tant pis, pour.

sons la voix!.. *(à part)* *p* *e* *dim.* Tant pis, tant pis, pour Ma.dame Syl.vie. —

MARGUERITE sous son loup s'approchant de Sylvie

*Haletant*

Oh! Ma.de.moi.sel.le Sylvie Il faut m'emmener

Mada.me Syl.vie. 205

*(Pendant ce temps là, Fragonard s'est approché d'Hubert-Robert).*

Marg. et, ce soir, Chez vous, chez vous me re.ce - voir... Il le faut...  
SYLVIE  
J'en se.ra.i ra.vie...

FRAGONARD

Mon cher Hu - bert Robert, rends moi un ser.vi ce...  
HUBERT-ROBERT  
Mais tout à toi!

*Fragonard l'emène à l'écart*

*SOUBISE frappant dans ses mains*

206 Si.len - - - ce!.. Main.te.nant que la

Sou. foule est placée, La Guimard et Dauberval Couple sans rival, Vont nous chan-

Sou. ter et nous danser la fricassée...  
TOUTES ET TOUS en rond et applaudissant  
207 Bravo! Bravo! la fricassée, la fricassée!..  
*ff très rythmé et joyeux*

Paraissent La Guimard et Dauberval. Applaudissements enthousiastes. Les spectateurs sont assis de telle façon que le couple, peut disposer de toute la scène.

LA FRICASSÉE (chantée)

LA GUIMARD *mf*  
208 Belles dames et beaux messieurs En attendant que...  
*stacc.*  
*mf*

La G. *f* *(cri)*  
 l'on fes - ti - ne, Nous allons danser sous vos yeux u ne danse un peu li - ber - ti - ne. Hop! Aïe donc!

La G. *f* *mf* *f*  
 Hop! Aïe donc! Puisse-t-el - le vous ins - pi - rer Le goût d'imi - ter notre exemple Et

209

La G. *f* *f*  
 vous faire à tous a - do - rer Le dieu qui rè - gne dans ce temple! Hop! Aïe donc! Hop! Aïe donc!

La G. *f*  
 Le dieu, maî - tre de l'u - ni - vers, L'A - mour a - vec ses fantai - si - es, Ses

210

La G. *f*  
 jeux in - gé - nus et pervers Et l'ardeur de ses fré - né - si - es Hop! Aïe donc! Hop! Aïe donc!



La G. *espr.*

211 Pour vous prouver qu'il est chez lui, Corps en feu, tête renversée, — Nous

La G. *ff*

vous donnerons aujourd'hui La primeur de la fricas-sée!..

212

La G. *f*

Nous vous donnerons aujourd'hui La primeur de la fricas-sée!.. Hop! Aïe donc!

La G. *Exclamations, acclamations*

Aïe!

213 *string.*

## LA FRICASSÉE\* (dansée)

L'istesso Tempo (76 = ♩)

(La Guimard et Dauberval dansent la fricassée)

\* "Danse ancienne, très irrégulière et souvent fort libre". La Guimard y obtint un grand succès vers la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Danse paysanne *limousine*. On pose les mains sur les épaules de sa danseuse; on fait le geste de l'embrasser "fricassée de museaux" C'est paysan, simple, presque naïf, bien "à la française."  
N.B. Aucun texte musical de la *Fricassée* n'a été conservé.

216

*cresc.* *f* *sf*

This system contains measures 216 and 217. It features a grand staff with three staves. The top staff has a melodic line with slurs and accents. The middle and bottom staves provide harmonic support with chords and bass lines. Dynamics include *cresc.*, *f*, and *sf*. Measure numbers 216 and 217 are boxed at the top.

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

This system contains measures 217 and 218. It continues the grand staff notation. The music is characterized by strong accents and slurs. Dynamics are marked as *sf* throughout. Measure numbers 217 and 218 are boxed at the top.

217

*sf* *f e cresc.*

This system contains measures 218 and 219. The notation includes a grand staff with three staves. Dynamics include *sf* and *f e cresc.*. Measure numbers 217 and 218 are boxed at the top.

218

*sf* *sf*

This system contains measures 219 and 220. It features a grand staff with three staves. Dynamics include *sf* and *sf*. Measure numbers 218 and 219 are boxed at the top.

(Tonnerre d'applaudissements. La Guinard et Dauberval saluent.)

*sf* *sf*

This system contains measures 220 and 221. It features a grand staff with three staves. Dynamics include *sf* and *sf*. Measure numbers 220 and 221 are boxed at the top.

LA GUIMARD *fait signe de la main qu'elle veut dire un mot*

*f ad lib.* **a Tempo** *mf*

Et mainte.nant, u.ne primeur dans un autre art... — Mon portrait par le

(très mesuré) (72 = ♩)

*Deux valets entrant, installent le chevalet au jour, au milieu de la scène; les gens du fond descendent. La Guimard s'épanouit dans son apothéose.*

**poco rit.** **a Tempo**

La G. roi des pein . . . . . tres Frago . . . . . nard.

**poco rit.** **a Tempo**

MARGUERITE (à part)

Oh! Marie-Annel.. Au moins tu vas être ven . gé . e.

FRAGONARD à Hubert-Robert

El . le va sû.re.

Fra. . . . . ment . . . . . de . ve . nir en ra . gé . e!

221 (Les laquais découvrent le tableau)

JEANNETTE (Premier moment de stupeur)  
MARTINE *ff*

rall.

MARGOT Ah!  
FONCHON *ff*

Oh! Oh! Oh!

Ah!

Oh! Oh! Oh!

LES Delles DE MODES *ff*

Ah!

Oh! Oh! Oh!

DAUBERVAL LA BORDE SOUBISE *ff*

Ah!

Oh! Oh! Oh!

Sop. *ff*

Ah!

Oh! Oh! Oh!

Cont. *ff*

Ah!

Oh! Oh! Oh!

Tén. *ff*

Ah!

Oh! Oh! Oh!

Bas. *ff*

Ah!

Oh! Oh! Oh!

Ah!

rall.









Jea.  
Mart.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

MARGOT

Ah! Ah! Ah! Ah!

FONCHON

Ah! Ah! Ah! Ah!

Les D.

Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Dau.  
La B.  
Sou.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

This musical score is for a vocal soloist and piano. It features five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are for *Jea. Mart.*, *M.S.*, *Fon.*, *Les D.*, and *Dau. La B. Sou.*. The piano part is at the bottom. The score is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a 7/8 time signature. The vocal lines consist of melodic phrases with lyrics "Ah!" and "Ah! Ah!". The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines. A rehearsal mark "226" is present above the piano part. Dynamics include *ff* (fortissimo).

Jea. Mart.  
M.S.  
Fon.  
Les D.  
Dau. La B. Sou.

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!  
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

226

*ff*

Jea.  
Mart.

M<sup>st</sup>

Fon.

Les D.

Dau.  
La B.  
Sou.

RIDEAU

*poco string.*

*caloroso*

*poco rit.*

*a Tempo*

Fin du 2<sup>e</sup> Acte

# ACTE III

## ENTR' ACTE

L'istesso Tempo (76 = ♩)

PIANO

*f*

*p e cresc.*

*sf*

*f*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*p*

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass staff. The grand staff contains a treble clef and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first staff of the grand staff has a *cresc.* marking. The second staff of the grand staff has a *sf* marking. The third staff has a *sf* marking. The system concludes with a *V.* marking.

Second system of musical notation, continuing from the first system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The grand staff contains a treble clef and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first staff of the grand staff has a *sf* marking. The second staff of the grand staff has a *sf* marking. The third staff has a *sf* marking. The system concludes with a *V.* marking.

Third system of musical notation, continuing from the second system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The grand staff contains a treble clef and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first staff of the grand staff has a *sf* marking. The second staff of the grand staff has a *f e cresc.* marking. The third staff has a *sf* marking. The system concludes with a *V.* marking.

Fourth system of musical notation, continuing from the third system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The grand staff contains a treble clef and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first staff of the grand staff has a *sf* marking. The second staff of the grand staff has a *sf* marking. The third staff has a *sf* marking. The system concludes with a *V.* marking.

Fifth system of musical notation, continuing from the fourth system. It consists of three staves: a grand staff and a separate bass staff. The grand staff contains a treble clef and a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first staff of the grand staff has a *V.* marking. The second staff of the grand staff has a *V.* marking. The third staff has a *V.* marking. The system concludes with a *V.* marking.



Syl. *mf* 2. La Guimard a - vait trois a - mants. Le gros Sou - bis' donnait l'ar - gent; La Bor - de  
4. La Guimard a - vait trois a - mants. Elle est sans un pour le mo - ment... Cette his - toir'

228

Syl. bat - tait la ca - den - ce Et Dauber - val menait la dan - se. Ah! Ah! Ah! oui vrai - ment, Tous trois a -  
prouve, et c'est bien tris - te Qu'il faut s'mé - fi - er des ar - tis - tes. Ah! Ah! Ah! oui vrai - ment, La Guimard

Syl. - vaient bien d'a - gré - ment. Ah! Ah! Ah! oui vrai - ment, Tous trois a - vaient bien d'a - gré -  
a bien du tour - ment. Ah! Ah! Ah! oui vrai - ment, La Guimard a bien du tour -

LES Delles DE M. Ah! Ah! Ah! oui vrai - ment, Tous trois a - vaient bien d'a - gré -  
Ah! Ah! Ah! oui vrai - ment, La Guimard a bien du tour -

1<sup>re</sup> fois 2<sup>e</sup> fois (pour finir)

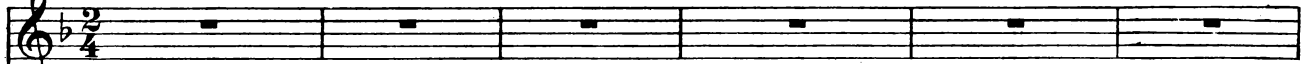
Syl. - ment. - ment.

les D. - ment. - ment.

SCÈNE III  
N° 23 - TRIO

Tempo di Marcia (80 = ♩)

LES DEMOISELLES  
DE MODES



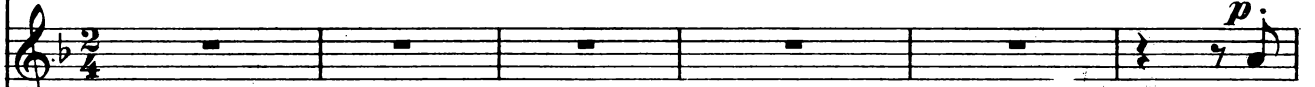
*La porte s'ouvre. Entrent  
Soubise, La Borde et Dauberval.*

LA BORDE



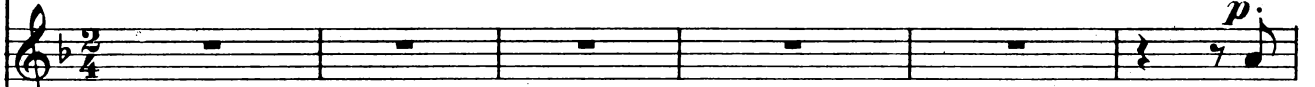
Nous

DAUBERYAL



Nous

SOUBISE



Nous

Tempo di Marcia (80 = ♩)

PIANO



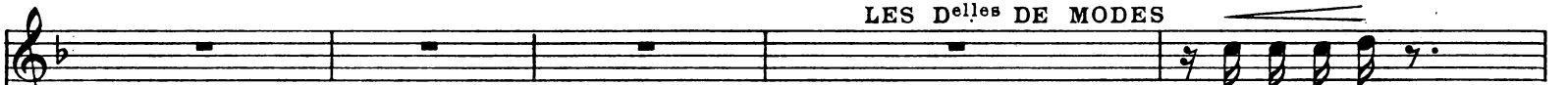
La B.  
Dau.  
Sou.



allons tous trois A travers la vil - le, Cher - chant en - tre mille Dans tous les endroits, La - femme i - dé - a - le, Fût -



LES Dames DE MODES



A tous les trois ?

La B.  
Dau.  
Sou.



- el - le des Halles, Dont nous ferons choix, choix, Et qui nous plaise à tous les trois A tous les





poco rit. a Tempo

Les D. A tous les trois?

La B. SOUBISE

Dau. trois.. A tous les trois. Et qui nous plaise à tous les trois. Oui,

Sou. *p*

*poco rit. a Tempo*

La B. De ne jamais nous sé - pa - rer...

Sou. nous a.vons pris l'ha - bi - tu - de...

DAUBERYAL

Pour sou.pi -

La B. Pour soupi - rer..

Dau. -rer.

Sou. Nous dé - tes - tons la so - li - tu - de Qui mal y pen - se Soit hon.

230 *meno p*

La B. Aus.

Sou. - ni! Nous a - vons be - soind'être u - nis Dans u - ne - mê - me servi - tu - de. 231

La B. - si, aus - si, de peur de nous fâ - cher, Nous es - sa - yons de dé - nicher...

Dau. La femme trop souvent sé - pa.re!

*rinf.*

La B. SOUBISE Qui, par ses charmes et son art, Nous rempla.ce -

Sou. Pour l'en - ca - ger - d'or l'oiseau ra - re...

LES Delles DE MODES

Ah! la Guimard! Ah! la Guimard! Qui rem - pla -

ENSEMBLE La B. - ra la Gui - mard. Dau. Sou. Oui, la Gui - mard! Oui, la Gui - mard

232

*p*

*poco rit.* *a Tempo*  
*pp*

Les D.  
- ce - ra la Gui - mard!

La B. Dau. Sou.  
Nous allons tous trois A travers la vil - le, Cher - chant en - tre mille Dans tous les endroits, La

*poco rit.* *a Tempo*

La B. Dau. Sou.  
femme i - dé - a - le, Fût - el - le des Hal - les, Dont nous fe - rons choix, choix, Et qui nous plaise à tous les

*sf*

LES D<sup>elles</sup> DE MODES

*rit.* *a Tempo*  
*pp*

A tous les trois? A tous les trois? A tous les trois?

La B. Dau. Sou.  
trois A tous les trois. A tous les trois. Et qui nous plaise à tous les trois.

233

*p* *rit.* *a Tempo*

Les D.

La B. Dau. Sou.

SCÈNE V

N° 24 - COUPLETS ET QUATUOR

Allegretto (100 = ♩.)

LA GUIMARD

LA BORDE

DAUBERYAL

SOUBISE

PIANO

Je suis bon.ne, quand je m'y

La G.

mets, Mais il ne faut pas qu'on en a - bu - se Ma bon - té n'est pas d'u - ne bu - se Et je

La G.

vous préviens tous les trois Que j'ai des droits, des droits Dont je me ser - vi.rai peut ê . . .

234

poch.rit. a Tempo

La G. tre. Je vous a - vi - se gen - ti - ment, gen - ti - ment, gen - ti -

poch.rit. a Tempo

La G. - ment, Que je prends le gou - ver - ne - ment Et que, dé - sor - mais, j'en - tends ê - tre Non seu - le - ment,

La G. U - ne maî - tres - se, mais un maî - tre, un maî -

LA BORDE *p* Un maî - tre ce se - ra charmant

DAUBERVAL *p* Un maî - tre ce se - ra charmant

SOUBISE *p* Un maî - tre ce se - ra charmant

235

La G. tre Ah! Je vous a - vi - se gen - ti -

La B. charmant, charmant, Ah! Vous se - rez le gou - ver - ne -

Dau. Sou. charmant, charmant, Ah! Vous se - rez le gou - ver - ne -

La G. *p* . ment Que je prends le gouver . ne . ment

La B. *p* . ment Nous som . mes dans l'enchan . te . ment

Dau. *p* . ment Nous som . mes dans l'enchan . te . ment

Sou. *p* . ment Nous som . mes dans l'enchan . te . ment

*p* *sf* 236

La G. Vous le voy . ez, je me sou . mets, Mais com . me se soumet u . ne

La B.

Dau.

Sou.

La G. Rei . ne Je veux bien é . tre la mar . rai . ne D'un ré . gi . ment, dont vous . se . riez Les trois guer .

La G. *riers Gri - sés, grisés par l'o - deur de ma pou - - - - - dre.*

237

La G. *poch.rit. a Tempo*  
*Vous, ma ré - chal é - vi - demment, é - vi - demment, é - vi - demment, — Vous au - riez le com -*  
*poch.rit. a Tempo*

La G. *man - dement Puis que vous a - vez tout du fou - dre Et par moment Vous au - riez — ma*

La G. *PO - - - - - be... à dé - cou - - - - - dre.*

LA BORDE *p*

DAUBERVAL *p*

SOUBISE *p*

En dé - cou - dre est tou - jours charmant, charmant, charmant,

En dé - cou - dre est tou - jours charmant, charmant, charmant,

238

La G. *f* Ah! Vous, ma ré - chal é - vi - dem - ment

La B. *f* Ah! Nous se - rons vo - tre ré - gi - ment

Dau. *f* Ah! Nous se - rons vo - tre ré - gi - ment

Sou. *f*

La G. *mf* Vous au - riez le comman - de - ment. *sf*

La B. *mf* Nous sommes dans l'en - chan - te - ment. *sf*

Dau. *mf* Nous som - mes dans l'en - chan - te - ment. *sf*

Sou. *mf*



N<sup>o</sup> 24<sup>bis</sup> - SORTIE DE LA GUIMARD

**L'istesso**

LA GUIMARD

LA BORDE

DAUBERYAL  
SOUBISE

PIANO

*p*

Un maître ce se-ra char-mant, Char.

Un maître ce se-ra char-mant Char.

*mf*

La G.

La B.

Dau.  
Sou.

*mf*

Vous maré-chal, é-vi-dem-ment Vous a-vez le com-man-de-

-mant, char-mant.

-mant, char-mant.

La G.

La B.

Dau.  
Sou.

*mf*

-ment.

UNIS *p*

Nous som-mes dans l'enchan-te-ment. ment, ment, ment.

*pp*

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of one flat (B-flat). It features four vocal parts: LA GUIMARD (soprano), LA BORDE (alto), DAUBERYAL SOUBISE (tenor), and LA G. (soprano), LA B. (alto), Dau. Sou. (tenor). The piano accompaniment is in the lower register. The score is divided into three systems. The first system includes the vocal entries for LA BORDE and DAUBERYAL SOUBISE, both singing 'Un maître ce se-ra char-mant, Char.' with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The second system features the vocal entries for LA G. and Dau. Sou., both singing 'Vous maré-chal, é-vi-dem-ment Vous a-vez le com-man-de-mant, char-mant.' with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano accompaniment continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The third system features the vocal entries for LA G. and Dau. Sou., both singing 'UNIS Nous som-mes dans l'enchan-te-ment. ment, ment, ment.' with a piano (*p*) dynamic. The piano accompaniment concludes with a pianissimo (*pp*) dynamic.

SCÈNE VIII

N° 25 - ROMANCE DE MARGUERITE

Andantino (tendre et expressif)  
(63 = ♩) dolce

MARGUERITE

Non, non, le re-voir aujourd'hui Vrai-ment, tu ne te rends pas

Andantino (63 = ♩)

PIANO

*p* *pp*

Marg.

comp - te! — Moi, le re-voir! Le re - voir, — lui! Je ne le pourrais plus sans

Marg.

hon - te. Il ne faut pas me de - man - der Ce que ma tendresse el - le -

*cresc.*

*cresc.*

Marg.

mê - me M'o - bli - ge à ne pas t'accor - der. Je cédez

239

*cédez*

*p*

un peu

Marg. dis: non, je dis: non, non, non, non, parce que je t'ai -

un peu *poco* ri - tar - dan - do

non, non, non, non,

a Tempo

Marg. - - - me!

240 a Tempo

*espr.*

Marg. Tu de.vrais pour.tant plus que moi Souhai - ter que je dis.pa -

*pp*

Marg. - rais - se Et t'a.larmer de mon ef - froi Et t'attendrir sur ma dé -

Marg. *cresc.*  
 - tres - se. Tu sens mon cœur à l'a - ban - don Et quand, pour moi, l'heure est su.  
 241 *cresc.*

Marg. cédez un peu  
 - prê - me, Tu viens ré - cla - mer son par - don. cédez un peu

Marg. Je dis: non, je dis: non, non, non, non, non, non,  
 ri - tar - den.

Marg. a Tempo  
 me! par ce que je t'ai - do - me!  
 242 a Tempo  
 espr.

rall.  
 pp

## SCÈNE X

## N°26 - DUETTINO EN COUPLETS

**Allegro non troppo (96 = ♩)**

MARGUERITE

FRAGONARD

PIANO

*légèr*

Il ne faut pas être

**Allegro non troppo (96 = ♩)**

*p scherzando*

Fra.

*rf*

in - fle - xi - ble, Il est toujours temps de partir. Il faut lais - ser le plus pos - si - ble La

porte ouverte au re - pentir Souvent, — il est vain de s'at - tendre Au pé -

243

## MARGUERITE (avec autorité)

Ren . dez-moi mon bil . let, S'il vous plaît!

Fra. . ril dont on s'ef . frayait Et l'on n'a pas à se . dé . fen . . . dre.

244

Marg. Vou . lez-vous me le ren . dre?

Fra. Lais . se-moi ton bil . let S'il te plaît! Je ne puis te le ren . dre!

Marg. *rf* Ren . dez-moi mon bil . let S'il vous plaît! *p* Vou . lez-vous me le ren . dre? Ah! \_\_\_\_\_

Fra. Non, \_\_\_\_\_ non, \_\_\_\_\_ *p* Lais . se-moi ton bil .

Marg. *rit. dim.* **a Tempo**  
 Voulez-vous me le ren - dre ?

Fra. *dim.*  
 let, S'il te plaît! Je ne puis te le ren - dre.

**245 a Tempo**  
*dim.*

Fra. *mf*  
 Ta jeunesse é - parse et ra - vi - e, Tes grands yeux clairs, toujours contents, Ray - onnaient gaie - ment sur ma vi - e,

Fra. *mf*  
 Tu m'em - pri - son - nais de printemps Tu t'en vas, — tu veux te — re - pren - dre

**246**

**MARGUERITE (mollement)**  
 Ren - dez-moi mon bil - let, S'il vous plaît !

Fra. *mf*  
 Et de la flamme qui brillait Tu ne me laisses que — la cen - dre.

**247**

*mf*

Marg. Vou . lez-vous me le ren - dre? (*très tendre*)

Fra. Lais . se-moi ton bil - let S'il te plaît! Je ne puis te le ren - dre.

Marg. (*de plus en plus émue*) *rf* Ren - dez-moi mon bil - let, S'il vous plaît! Vou . lez-vous me le ren - dre? Ah! *p*

Fra. (*de plus en plus tendre*) *p* Non, non, Lais . se-moi ton bil .

Marg. *rit. dim.* Vou . lez-vous me le ren - dre? *a Tempo*

Fra. *dim.* let S'il te plaît! Je ne puis te le ren - dre! *a Tempo*

*rit. dim.* *a Tempo*



SCÈNE XII

N° 27\_ FINALE

Allegro vivo (144 = ♩)

MARGUERITE

MARIE-ANNE

SYLVIE

JEANNETTE

MARTINE

FONCHON

FRAG. Quel joli bouquet de femmes...  
pour moi tout seul.

(à Marguerite)  
Et au milieu, la rose!

FRAGONARD

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> SOPRANI

LES DEMOISELLES DE MODES

MEZZO-SOPRANI

Allegro vivo (144 = ♩)

PIANO

MARGUERITE (*gentiment, mais avec intention*)  
La rose blanche!

FRAGONARD  
(*léger et gaiement*)

Au - jour - d'hui, ma joie est com - plè - te.

suivre

248

Fra. *Tou - te la femme est i - ci de - vant moi, — Bru - ne, blon - de, mince ou re -*

Fra. *- plè - te, La grâ - ce de cha - cu - ne en tou - tes se re - flè - te. Et tou - tes sont*

(à Marguerite) *f*

249

*f*

*espr. en dehors*

MARIE-ANNE (*ravie*) *f*

(à Marie-Anne)

Fra. *C'est un po -*

*bel - les en toi!.. Et tou - tes sont bon - nes en toi!..*

MARGUERITE *p* *rit.*

M.A. *dim.* *p* *rit.*

*é - te! Il est charmant! Surtout il ment Comme un po - è - te!*

SYLVIE (*minaudant*) *p*

Il vous dit

Fra. *dim.* *p* *rit.*

*Tou - tes, tou - tes, tou - tes, Sont*

a Tempo

M.A. est char. mant! —

Syl. tout ce qu'on souhai. te.

JEANNETTE *p* Mon. sieur Fra. go. nard Est un fin re. nard

MARTINE *p* Mon. sieur Fra. go. nard Est un fin re. nard

FONCHON *p* Mon. sieur Fra. go. nard Est un fin re. nard

Fra. bel. les en toi! —

Les Dées de MOÏSES

1<sup>ers</sup> Sop. Il faut se mé. fi.

2<sup>ds</sup> Sop. Il faut se mé. fi.

Mezzo-Sop. Il faut se mé. fi.

250 a Tempo

*p léger*

Jea. Mon . sieur Frago.nard Est un fin re.nard!

Mart. Mon . sieur Frago.nard Est un fin re.nard!

Fon. Mon . sieur Frago.nard Est un fin re.nard!

er de Mon . sieur Frago.nard! Il faut se mé.fi .

Les D. er de Mon . sieur Frago.nard! Il faut se mé.fi .

er de Mon . sieur Frago.nard! Il faut se mé.fi .

MARGUERITE  
(se détachant)

Mais,pour l'ins.tant, \_\_\_\_\_ pour l'ins.

er de Mon . sieur Fra.go . nard! \_\_\_\_\_

er de Mon . sieur Fra.go . nard! \_\_\_\_\_

er de Mon . sieur Fra.go . nard! \_\_\_\_\_

251

(au public, gentiment, en montrant Fragonard)

poco rit.

a Tempo

Marg. *p* tant, il se fait tard. A dé - faut de la pièce, *p*

*poco rit.* *a Tempo*

Marg. *cresc.* applaudis - sez, ap - plaudis.sez son art. Et cri - ez tous: Hon - neur à Fra-go -

*cresc.*

Marg. *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

*1<sup>ers</sup> Sop.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

*2<sup>ds</sup> Sop.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

*M<sup>zo</sup> Sop.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

*252* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.* *mf* *cresc.*

*Les Petites de MODES*

Ap - plaudis.sez son art Et cri - ez tous: Hon -

MARIE - ANNE

SYLVIE

JEANNETTE

MARTINE

FONCHON

A dé - faut de la pièce Ap - plaudis.sez son art Et cri - ez tous: Hon -

A dé - faut de la pièce Ap - plaudis.sez son art Et cri - ez tous: Hon -

A dé - faut de la pièce Ap - plaudis.sez son art Et cri - ez tous: Hon -

A dé - faut de la pièce Ap - plaudis.sez son art Et cri - ez, cri - ez, à tous: Hon -

Marg. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez *f*  
 M.A. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez *f*  
 Syl. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez *f*  
 Jea. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez *f*  
 Mart. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez *f*  
 Fon. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez *f*  
 Les D. *f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez tous: *f*  
*f* .neur à Fra-go . nard! Criez tous: Hon-neur à Fra-go . nard! Criez tous: *f*

253

Marg. tous: Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur, Honneur, hon -

M.A. tous: Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur, Honneur, hon -

Syl. tous: Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur, Honneur, hon -

Jea. tous: Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur, Honneur, hon -

Mart. tous: Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur, Honneur, hon -

Fon. tous: Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur, Honneur, hon -

Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur,

Les D. Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur,

Hon - neur à Fra-go - nard! Hon - neur, hon - neur,

Marg. *ff* \_neur, ah! ah! ah! ah! Hon-neur à Frago-nard!

M-A. *ff* \_neur à Frago-nard! Hon-neur à Frago-nard!

Syl. *ff* \_neur à Frago-nard! Hon-neur à Frago-nard!

Jea. *ff* \_neur, ah! ah! ah! ah! Hon-neur à Frago-nard!

Mart. *ff* \_neur à Frago-nard! Hon-neur à Frago-nard!

Fon. *ff* \_neur à Frago-nard! Hon-neur à Frago-nard!

Hon-neur! Hon-neur à Frago-nard!

Les D. *f* Hon-neur! *ff* Hon-neur à Frago-nard!

Hon-neur! *ff* Hon-neur à Frago-nard!

254 *ff* RIDEAU